



Originální návod k obsluze

Přívěsný obracecí pluh

Hektor



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

Zde запиште идентификаční data stroje. Идентификаční data najdete na výrobním štítku.



OBSAH

1	K tomuto návodu k obsluze	1	4.7	Typový štítek na stroji	26
1.1	Použitá vyobrazení	1	4.8	Polohy stroje	27
1.1.1	Výstražné pokyny a signální slova	1	4.9	Orební těleso	27
1.1.2	Další upozornění	2	4.10	Jištění proti přetížení	29
1.1.3	Pokyny k jednání	2	4.10.1	Jištění proti přetížení střížným šroubem	29
1.1.4	Výčty	3	4.10.2	Hydraulické jištění proti přetížení	29
1.1.5	Čísla pozic na obrázcích	3	4.11	Obracecí ramena	30
1.2	Další platné dokumenty	4	4.12	Opěrné kolo	30
1.3	Váš názor je důležitý	4	4.13	Kotoučové krojidlo	30
			4.14	Nožové krojidlo	31
			4.15	Chráníč plazu	31
2	Bezpečnost a odpovědnost	5	4.16	Předradlička	32
2.1	Základní bezpečnostní pokyny	5	4.17	Zahrnovače rostlinných zbytků	32
2.1.1	Význam návodu k obsluze	5	4.18	Podrývák	32
2.1.2	Bezpečná provozní organizace	5	4.19	Pouzdro se závitem	33
2.1.3	Identifikace a předcházení nebezpečí	9			
2.1.4	Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem	10	5	Technické údaje	34
2.1.5	Bezpečná údržba a změna	12	5.1	Rozměry	34
			5.2	Opěrné kolo	34
3	Správné používání	16	5.3	Povolené kategorie připojení	34
			5.4	Optimální pracovní rychlost	34
4	Popis výrobku	17	5.5	Výkonnostní charakteristiky traktoru	35
4.1	Stroj v přehledu	17	5.6	Údaje o emisích hluku	35
4.2	Funkce stroje	18	5.7	Svahová dostupnost	35
4.3	Zvláštní výbava	19			
4.4	Ochranná zařízení	19	6	Příprava stroje	36
4.5	Osvětlení a označení pro jízdu po silnici	20	6.1	Příprava k prvnímu použití	36
4.5.1	Zadní osvětlení a označení	20	6.1.1	Výpočet potřebných vlastností traktoru	36
4.5.2	Přední označení	20	6.1.2	Příprava traktoru	39
4.5.3	Boční označení	20	6.1.3	Odstranění ochranného laku	39
4.6	Výstražné piktogramy	21	6.1.4	Příprava centrálního jištění proti přetížení	40
4.6.1	Umístění výstražných piktogramů	21	6.1.5	Nastavení počítadla provozních hodin	41
4.6.2	Struktura výstražných piktogramů	22	6.2	Připojování stroje	42
4.6.3	Popis výstražných piktogramů	23			

6.2.1	Kontrola předpětí jištění proti přetížení	42	9 Odstavení stroje	68
6.2.2	Příprava nosného kozlíku	42	9.1 Demontáž zadního osvětlení	68
6.2.3	Najetí traktorem ke stroji	43	9.2 Uvedení předního označení do parkovací polohy	68
6.2.4	Připojení hydraulických hadic	43	9.3 Otočení orebních těles do pracovní polohy	69
6.2.5	Připojení elektrického napájení	45	9.4 Demontáž podrýváků	69
6.2.6	Připojení dolních ramen traktoru	45	9.5 Spuštění odstavných podpěr	70
6.2.7	Zvednutí odstavných podpěr	46	9.6 Odpojení stroje	70
6.2.8	Připojení horního táhla	46	9.7 Odpojení elektrického napájení	71
6.2.9	Uvedení orebního tělesa do přepravní polohy	47	9.8 Odpojení hydraulických hadic	71
6.3	Příprava stroje k použití	48		
6.3.1	Nastavení pracovního záběru orebních těles	48	10 Údržba a opravy stroje	73
6.3.2	Nastavení úhlu sklonu pluhu vůči traktoru	50	10.1 Údržba stroje	73
6.3.3	Nastavení pracovní hloubky orebních těles	51	10.1.1 Plán údržby	73
6.3.4	Nastavení šířky přední brázdy	52	10.1.2 Kontrola hydraulických hadic	74
6.3.5	Příprava kotoučového krojidla k použití	53	10.1.3 Kontrola stavu opotřebitelných dílů	75
6.3.6	Příprava předradličky k použití	55	10.1.4 Kontrola šroubových spojů	76
6.3.7	Aktivační síla hydraulického jištění proti přetížení	57	10.1.5 Kontrola kol	77
6.4	Příprava stroje k jízdě po silnici	60	10.1.6 Kontrola ložisek nábojů kol	77
6.4.1	Kontrola předpětí jištění proti přetížení	60	10.1.7 Výměna pneumatik	77
6.4.2	Otočení orebních těles do přepravní polohy	60	10.1.8 Kontrola čepu horního a spodního ramena	78
6.4.3	Montáž zadního osvětlení	61	10.1.9 Kontrola hydraulického jištění proti přetížení	78
6.4.4	Uvedení předního označení do přepravní polohy	62	10.1.10 Kontrola tlaku hydraulického akumulátoru hydraulického jištění proti přetížení	78
7	Použití stroje	63	10.2 Čištění stroje	79
7.1	Uvedení předního označení do parkovací polohy	63	10.3 Mazání stroje	80
7.2	Uvedení orebních těles do pracovní polohy	63	10.3.1 Přehled mazacích míst	81
7.3	Nasazení stroje	64	10.4 Uložení stroje	83
7.4	Otáčení na souvrati	65		
8	Odstraňování poruch	66	11 Překládání stroje	84
			11.1 Zvedání stroje	84
			11.2 Ukotvení stroje	85
			12 Příloha	86
			12.1 Utahovací momenty šroubů	86

12.2	Další platné dokumenty	87
13	Seznamy	88
13.1	Seznam hesel	88

K tomuto návodu k obsluze

1

CMS-T-00000081-D.1

1.1 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-C.1

1.1.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova "**NEBEZPEČÍ**", "**VAROVÁNÍ**" nebo "**POZOR**" popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:



NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.



VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.



POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.1.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1



DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.1.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-B.1

Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.1.3.1 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
 - ➔ Reakce stroje na pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.1.3.2 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem "nebo".

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

nebo

alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

► Pokyn k jednání

Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šipkami.

Příklad:

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

1.1.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.1.5 Číslo pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například 1, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.3 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-C.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00005276-C.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00005277-C.1

2.1.1 Význam návodu k obsluze

CMS-T-00006180-A.1

Řiďte se návodem k obsluze

Návod k obsluze je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen pro uživatele a obsahuje údaje související s bezpečností. Jen postupy uvedené v návodu k obsluze jsou bezpečné. Pokud se nebudete řídit návodem k obsluze, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si důkladně přečtěte kapitolu o bezpečnosti a řiďte se jí.
- ▶ Před zahájením práce si dále přečtěte příslušné odstavce návodu k obsluze a postupujte podle nich.
- ▶ Návod k obsluze si uschovejte.
- ▶ Návod k obsluze mějte k dispozici.
- ▶ Návod k obsluze předejte následujícímu uživateli.

2.1.2 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00002302-C.1

2.1.2.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00002306-A.1

2.1.2.1.1 Požadavky na všechny osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00002310-A.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje

se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.2.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00002311-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.2.1.3 Zemědělec

CMS-T-00002312-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.2.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00002313-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolen v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.2.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00002307-B.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.2.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00002308-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

- ▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.
- ▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.2.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00002309-C.1

2.1.2.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00002314-C.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte, zajistěte traktor a stroj.*
- ▶ Poškození, která mohou mít vliv na bezpečnost, odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Poškození, která nemůžete sami odstranit podle tohoto návodu k obsluze, nechte odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00002316-B.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čisticích prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Noste přiléhavý oděv.
- ▶ Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- ▶ *Máte-li dlouhé vlasy,*
noste síťku na vlasy.

2.1.2.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00002317-B.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- ▶ Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.3 Identifikace a předcházení nebezpečí

CMS-T-00005278-A.1

2.1.3.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00002318-D.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- ▶ *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,*
vypusťte tlak z hydraulické soustavy.
- ▶ *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,*
nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- ▶ Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- ▶ *Jestliže kapaliny vnikly do těla,*
ihned vyhledejte lékaře.

2.1.3.2 Nebezpečné oblasti

CMS-T-00005280-A.1

Nebezpečné oblasti na stroji

V nebezpečných oblastech se vyskytují následující podstatné druhy ohrožení:

Stroj a jeho pracovní nástroje se pohybují v závislosti na práci.

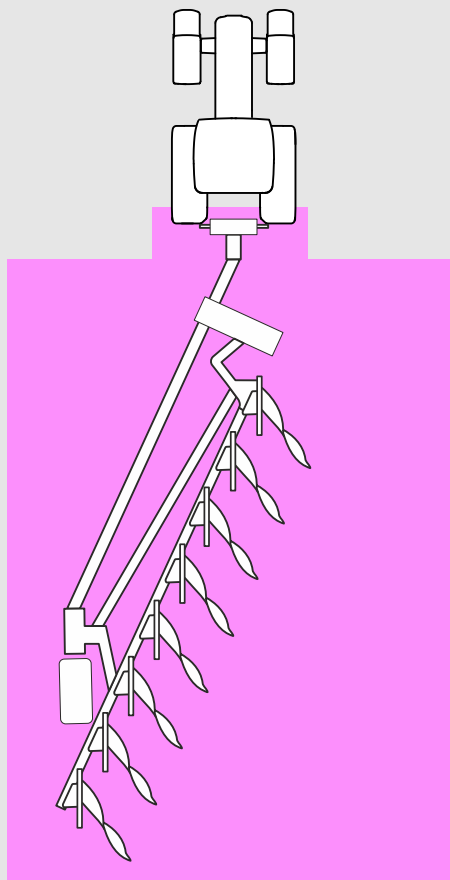
Hydraulicky zvednuté části stroje mohou nepozorovaně a pomalu poklesnout.

Stroj se může nechtěně rozjet.

Ze stroje mohou být vymrštěny nebo strojem odmrštěny materiál nebo cizí tělesa.

Pokud nebudete respektovat nebezpečnou oblast, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ *Když do nebezpečné oblasti někdo vstoupí, okamžitě vypněte motory a pohony.*
- ▶ *Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje, zajistěte stroj. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.*



CMS-I-00003789

2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00002304-H.1

2.1.4.1 Připojení stroje

CMS-T-00002320-D.1

Připojení stroje k traktoru

Pokud se stroj nesprávně připojí k traktoru, vzniknou nebezpečí, která mohou zapříčinit těžké nehody.

Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a stříhu.

- ▶ *Pokud stroj připojujete nebo odpojete od traktoru, buďte obzvláště opatrní.*
- ▶ Připojujte a přepravujte stroj pouze prostřednictvím vhodných traktorů.
- ▶ *Když se stroj připojuje k traktoru, ujistěte se, že připojovací zařízení traktoru splňuje požadavky stroje.*
- ▶ Připojte stroj k traktoru podle předpisů.

2.1.4.2 Bezpečná jízda

CMS-T-00002321-D.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a schopnost brzdění traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

- ▶ Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění traktoru.
- ▶ *Traktor musí zajistit předepsané brzdné zpomalení traktoru a neseného stroje.*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.
- ▶ *Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.*
Případně použijte závaží na přední straně traktoru.
- ▶ Přední nebo zadní závaží připevňte vždy podle předpisů k určeným připevňovacím bodům.
- ▶ Vypočítejte a dodržujte užitečné zatížení neseného nebo taženého stroje.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru.
- ▶ Dodržujte přípustné opěrné zatížení závěsného zařízení a oje.
- ▶ Přizpůsobte způsob jízdy tak, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem neustále bezpečně ovládali. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, hustotu provozu, viditelnost a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení neseného stroje.

Nebezpečí úrazu při jízdě po silnici v důsledku nekontrolovaných bočních pohybů stroje

- ▶ Pro jízdu po silnici aretujte dolní ramena traktoru.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- ▶ Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- ▶ Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole „Příprava stroje k jízdě po silnici“.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací* dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole "Odstavení stroje".

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený traktor a připojený stroj jsou zdrojem nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- ▶ *Než stroj opustíte,* zastavte traktor a stroj.
- ▶ Zajistěte traktor a stroj.

2.1.5 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00002305-D.1

2.1.5.1 Změny na stroji

CMS-T-00002322-B.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů,* ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou firmou AMAZONE.

2.1.5.2 Práce na stroji

CMS-T-00002323-C.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Před veškerými pracemi na stroji zastavte a zajistěte stroj.
- ▶ *Chcete-li stroj odstavit,*
provedte následující práce
- ▶ V případě potřeby zajistěte stroj podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Spusťte zvednutá břemena až na zem.
- ▶ Vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,*
břemena spusťte nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Vytáhněte klíček odpojovače baterie.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit, stroj zajistěte.*
- ▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Opravářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, nechte provádět jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Opravářské práce na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte provádět jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.
- ▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.
- ▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.
- ▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi, spusťte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistěte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.*

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické a elektronické součásti, rám, pružiny, spojovací zařízení k traktoru, jako tříbodový závěsný rám, oj, závěsný kozlík, závěsné zařízení, tažná traverza, dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat, zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.*
- ▶ *Před svařováním na stroji odpojte stroj od traktoru.*

2.1.5.3 Provozní látky

CMS-T-00002324-C.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.5.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00002325-B.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky AMAZONE.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům, obraťte se na svého prodejce nebo společnost AMAZONE.*

Správné používání

3

CMS-T-00002886-A.1

- Stroj je konstruován pouze k odbornému použití podle pravidel zemědělské praxe na běžné obdělávání půdy na zemědělsky využívané orné půdě.
- Stroj je zemědělský pracovní stroj k zavěšení na tříbodový závěs traktoru, který splňuje technické požadavky.
- Stroj je vhodný a určený ke zpracování půdy.
- Při jízdách po veřejných silnicích se může stroj podle platných pravidel silničního provozu připojit vzadu k traktoru, který splňuje technické požadavky, a být vezen.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola "*Kvalifikace personálu*".
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.
- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.
- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u firmy AMAZONE.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

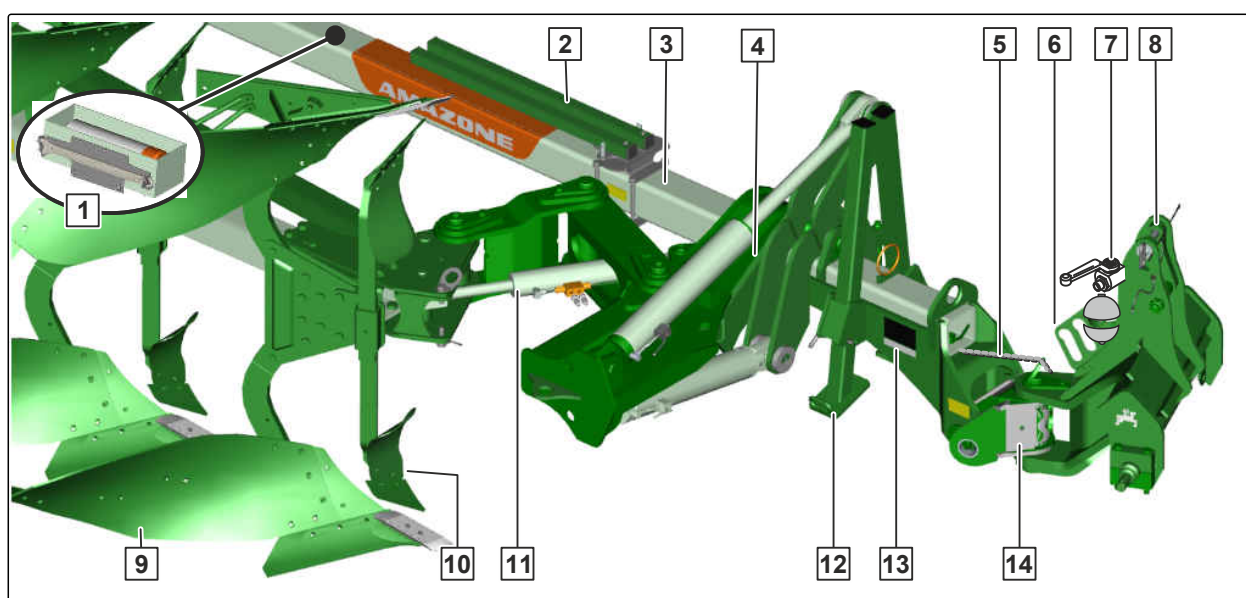
Popis výrobku

4

CMS-T-00002877-E.1

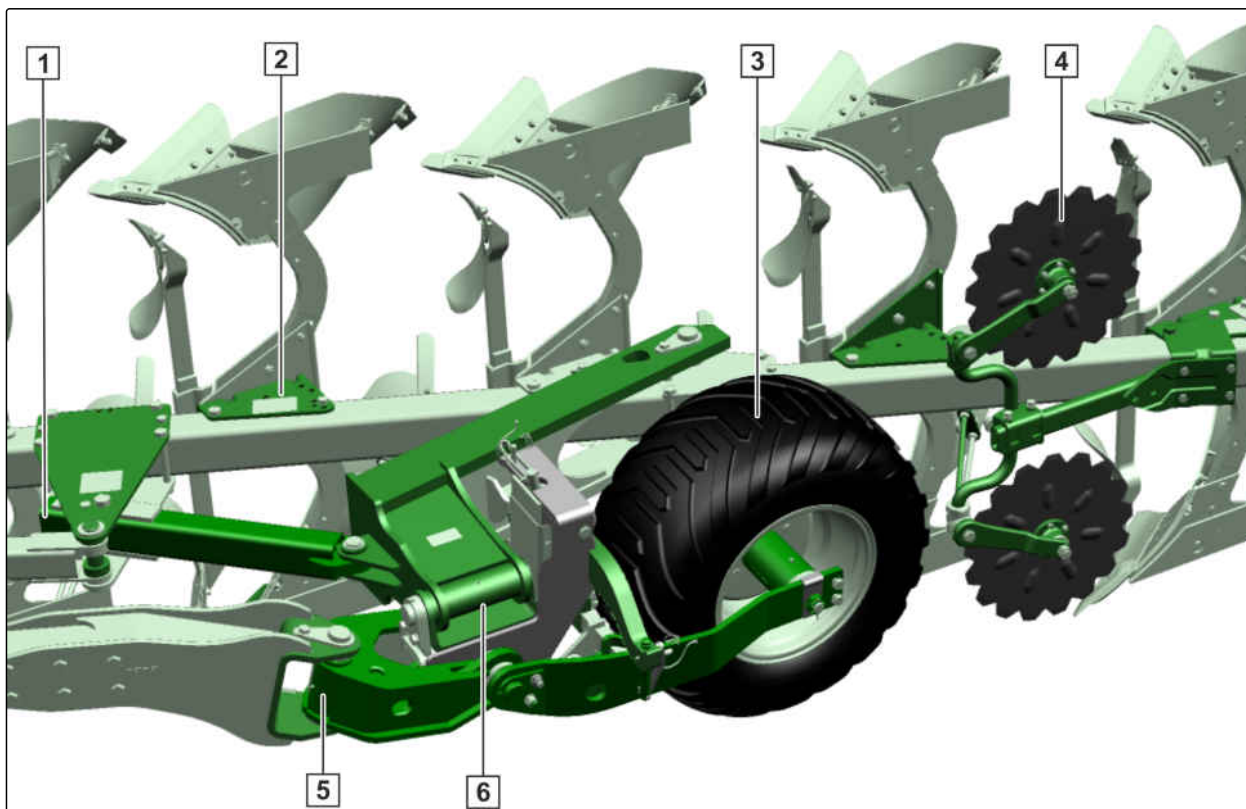
4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00003334-B.1



CMS-I-00003683

- | | |
|--|---|
| 1 Schránka na nářadí a dokumenty | 8 Nosný kozlík |
| 2 Přední sklopné označení | 9 Orební těleso |
| 3 Rám | 10 Předradlička |
| 4 Přední obracecí rameno | 11 Hydraulické nastavení přední brázdy |
| 5 Záchytný řetěz pro nosný kozlík | 12 odstavné podpěry |
| 6 Skříň na hadice | 13 Typový štítek stroje |
| 7 Uzavírací kohout hydrauliky opěrného kola | 14 Přední křížové klouby |



CMS-I-00003682

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Přizpůsobení pracovního záběru, opěrné kolo | 4 Kotoučové krojidlo |
| 2 Změna pracovního záběru | 5 Zadní křížový kloub |
| 3 Opěrné kolo | 6 Zadní obracecí rameno |

4.2 Funkce stroje

CMS-T-00002880-A.1

Polonesený obracecí pluh Hektor nebo Hektor S se 6, 7 nebo 8 páry orebních těles má následující funkce:

- Pluh je zemědělské nářadí, které se používá ke kypření a obracení půdy v horizontu zpracování půdy.
- Pluh může obracet půdu doprava a doleva.
- Po otočení na konci pole se pluh zvedne a obrátí na druhou stranu, aby při zpáteční jízdě obracel půdu na stejnou stranu.
- Šířka přední brázdy je hydraulicky nastavitelná.
- Pracovní záběr je ručně nastavitelný v krocích.

4.3 Zvláštní výbava

CMS-T-00003641-A.1

Zvláštní výbava je výbava, které váš stroj nemusí mít, nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejních dokladech, nebo se pro bližší informace obraťte na svého prodejce.

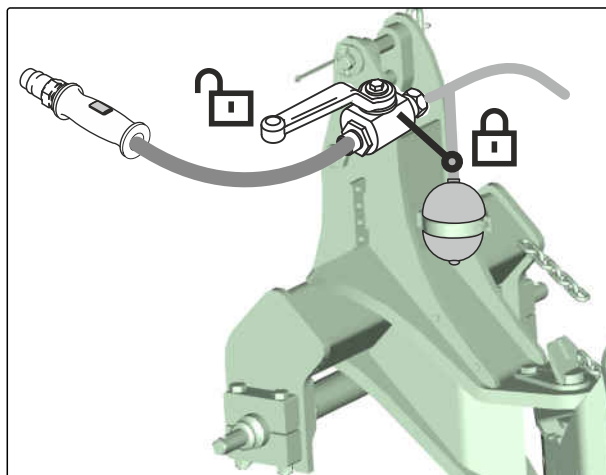
Zvláštní výbava

- Chráníč plazu
- Předradlička
- Zahrnovač rostlinných zbytků
- Odkláněcí plech
- Kotoučové krojidlo
- Nožové krojidlo

4.4 Ochranná zařízení

CMS-T-00005131-A.1

Uzavírací kohout pro hydrauliku opěrného kola proti neúmyslnému spuštění stroje.



CMS-I-00003684

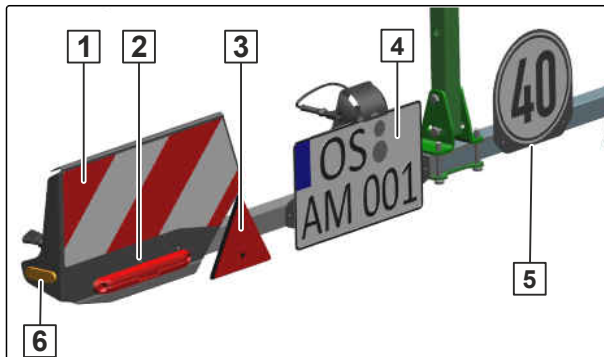
4.5 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00006340-D.1

4.5.1 Zadní osvětlení a označení

CMS-T-00003642-C.1

- 1 výstražná tabule
- 2 koncová světla, brzdová světla a ukazatele směru
- 3 červené odrazky
- 4 Držák registrační značky s osvětlením
- 5 Štítek pro označení rychlosti
- 6 žluté odrazky



CMS-I-00004524



UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

4.5.2 Přední označení

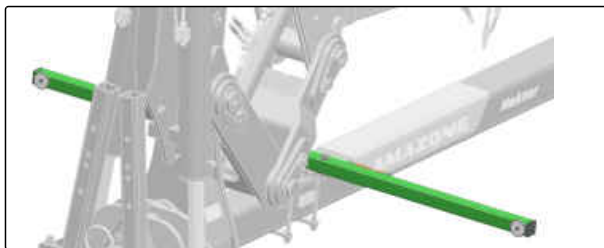
CMS-T-00006341-C.1



UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

bílé odrazky



CMS-I-00002634

4.5.3 Boční označení

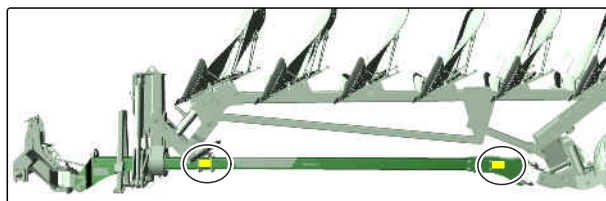
CMS-T-00006342-C.1



UPOZORNĚNÍ

Žluté odrazky jsou namontované po straně ve vzdálenosti maximálně 3 m.

žluté odrazky



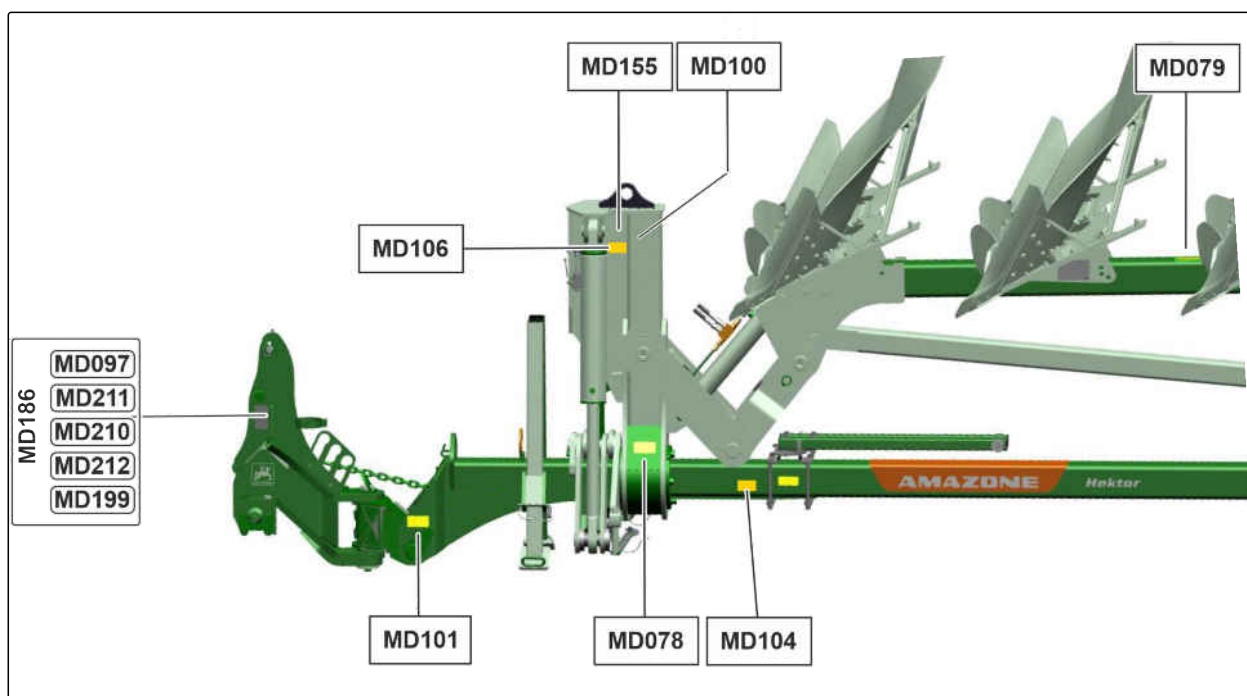
CMS-I-00002644

4.6 Výstražné piktogramy

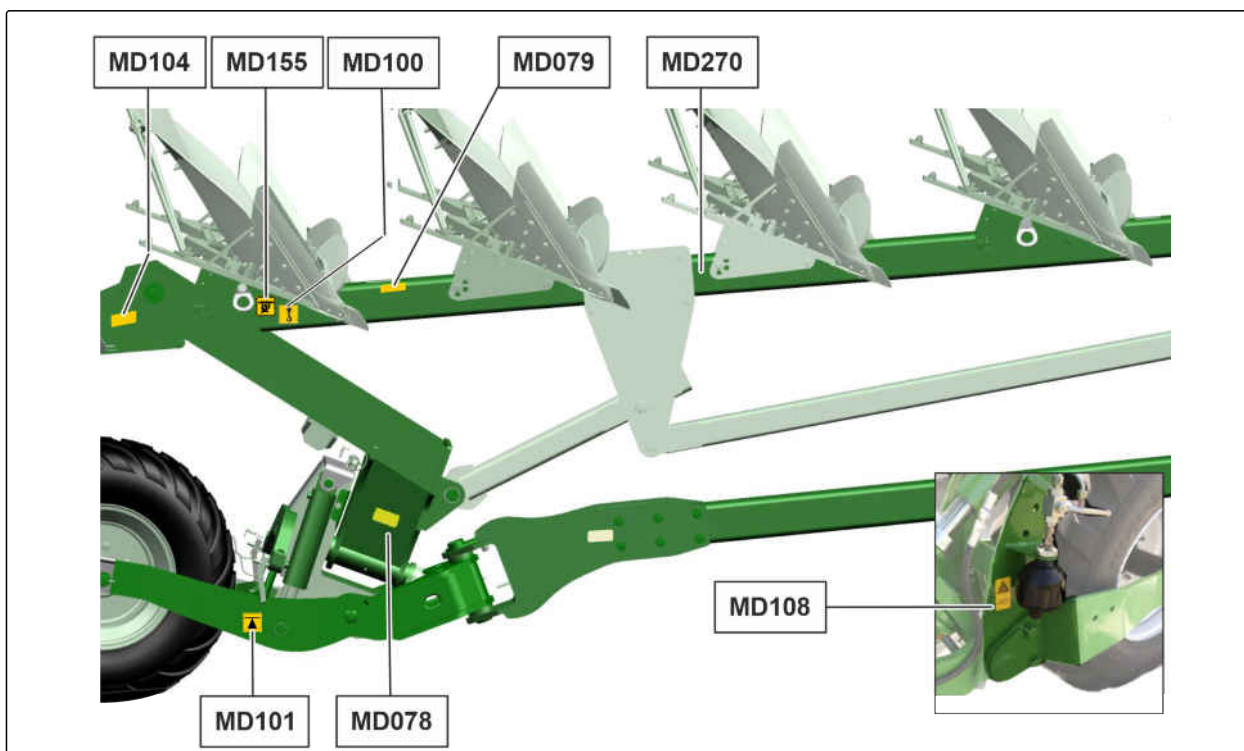
CMS-T-00002881-C.1

4.6.1 Umístění výstražných piktogramů

CMS-T-00003675-C.1



CMS-I-00002694



CMS-I-00002693

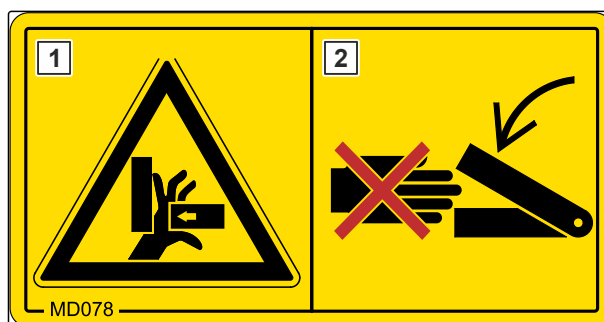
4.6.2 Struktura výstražných piktogramů

CMS-T-000141-D.1

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:

- Pole **1** znázorňuje následující:
 - Obrazový popis nebezpečí orámovaný trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem
 - Objednací číslo
- Pole **2** zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.



CMS-I-00000416

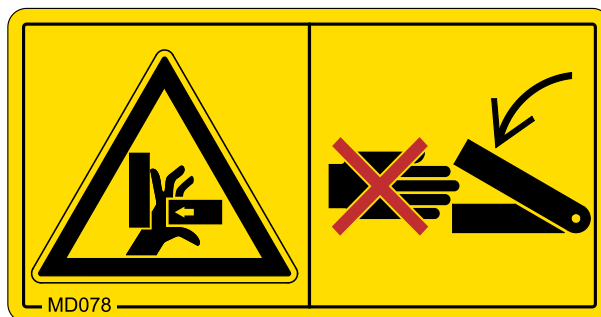
4.6.3 Popis výstražných piktogramů

CMS-T-00003676-C.1

MD078

Nebezpečí stlačení prstů nebo ruky

- *Dokud běží motor traktoru nebo stroj, nepřibližujte se k nebezpečným místům.*
- *Pokud musíte označenými součástmi pohybovat ručně, dejte pozor na místa možného stlačení.*
- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

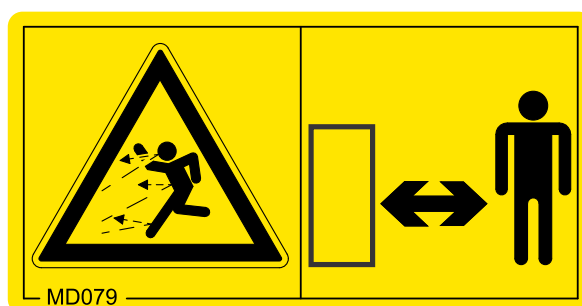


CMS-I-000074

MD079

Nebezpečí od odmrštěného materiálu

- *Dokud běží motor traktoru nebo stroj, nepřibližujte se k nebezpečným místům.*
- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-000076

MD084

Nebezpečí přimáčknutí těla částmi stroje, které se spouští dolů

- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

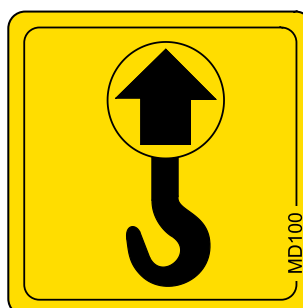


CMS-I-000454

MD100

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích

- Připevňujte vázací prostředky jen v označených místech.

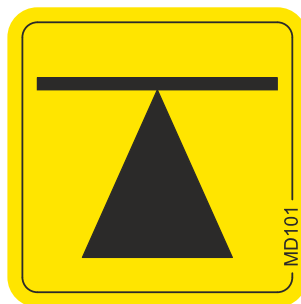


CMS-I-000089

MD101

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných zvedacích zařízeních

- Připevňujte zvedací zařízení jen v označených místech.



CMS-I-00002252

MD106

Nebezpečí stlačení neúmyslně klesajícími částmi stroje

- Před vstupem do nebezpečné oblasti zajistěte zvednuté části stroje hydraulickým nebo mechanickým zajišťovacím zařízením.



CMS-I-00000427

MD108

Těžká zranění způsobená nesprávnou manipulací s hydraulickým akumulátorem pod tlakem.

- Hydraulický akumulátor pod tlakem nechte zkontrolovat a opravit pouze v kvalifikovaném odborném servisu.

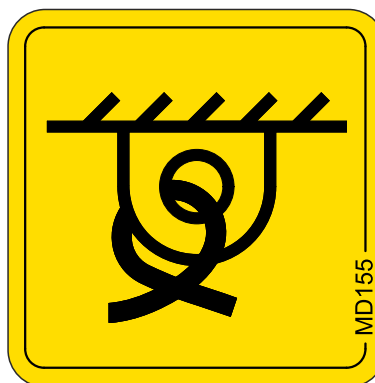


CMS-I-00004027

MD155

Nebezpečí nehody a poškození stroje při přepravě neodborně zajištěného stroje

- Připevňujte upínací popruhy pro přepravu stroje prostředky jen v označených záchytných bodech.

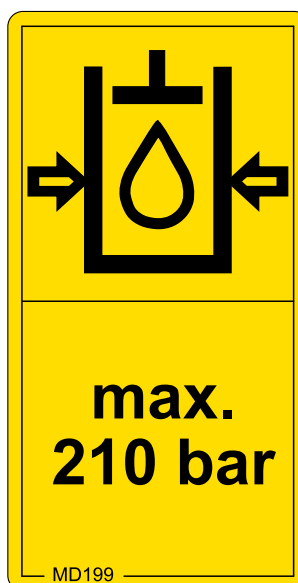


CMS-I-00000450

MD199

Nebezpečí zranění v důsledku příliš vysokého tlaku v hydraulickém systému

- Připojujte stroj jen k traktorům s maximálním hydraulickým tlakem 210 bar.

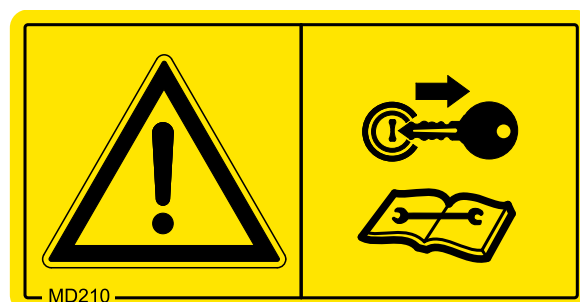


CMS-I-00000486

MD210

Nebezpečí kvůli nechtěnému spuštění a nechtěnému rozjetí stroje

- Před všemi pracemi zajistěte stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí.

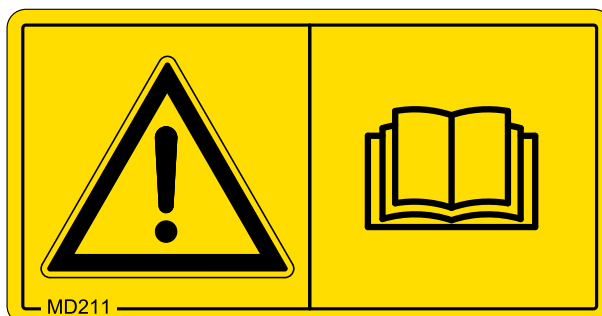


CMS-I-00002251

MD211

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- Před prací u stroje nebo se strojem si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu.



CMS-I-00003658

MD212

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem

- Nikdy nehledejte netěsná místa hydraulických hadic rukou nebo prsty.
- Nikdy neutěsňujte netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.
- Při zranění hydraulickým olejem, ihned vyhledejte lékaře.



CMS-I-00004384

MD270

Nebezpečí poranění celého těla v důsledku obracení a otáčení stroje

- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-00005828

4.7 Typový štítek na stroji

CMS-T-00004505-F.1

- 1 Číslo stroje
- 2 Identifikační číslo vozidla
- 3 Produkt
- 4 Technicky přípustná hmotnost stroje
- 5 Modelový rok
- 6 Rok výroby

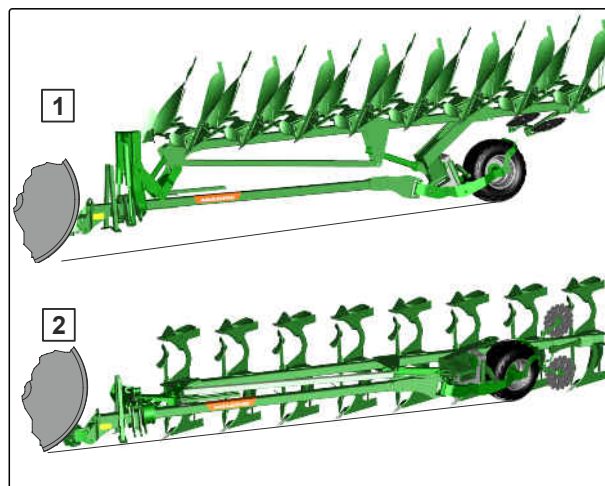


CMS-I-00004294

4.8 Polohy stroje

CMS-T-00005132-B.1

- 1 Stroj zvednutý v přepravní poloze nebo v poloze na souvrati
- 2 Stroj v pracovní poloze nebo odstavený na odstavných podpěrách a orebních tělesech



CMS-I-00003685

4.9 Orební těleso

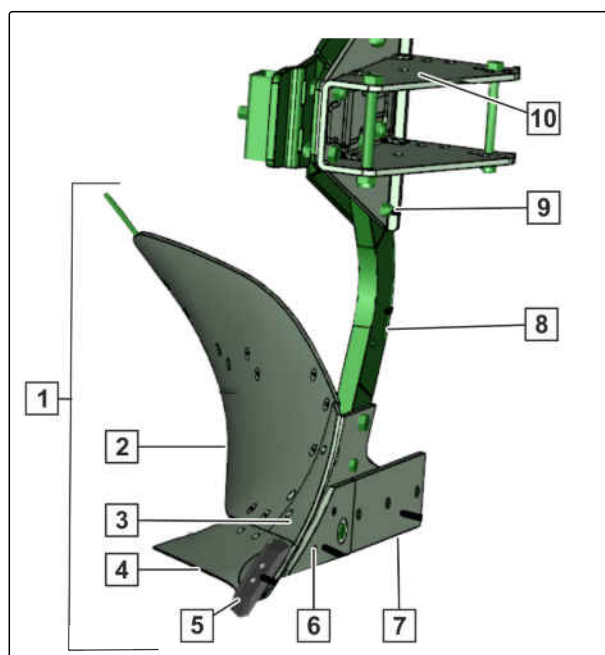
CMS-T-00003657-D.1

Orební tělesa se vybírají podle povahy půdy a podle pracovních podmínek.

- Pracovní záběr orebního tělesa je nastavitelný.
- Pracovní záběr všech orebních těles musí být nastaven stejně.

Konstrukce orebního tělesa

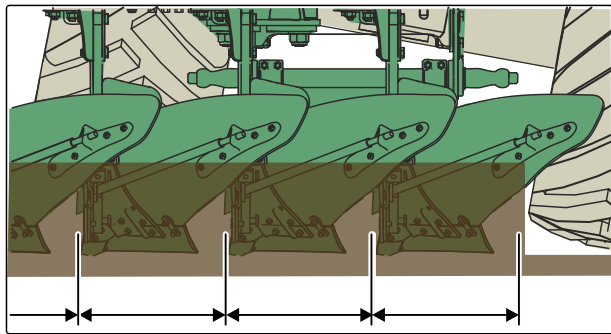
- 1 Orební těleso
- 2 Odhrnovačka
- 3 Přední část odhrnovačky
- 4 Čepel
- 5 Čepel s výměnným hrotem nebo dlátovitá čepel
- 6 Hrot plazu
- 7 Plaz
- 8 Slupice
- 9 Střížný šroub
- 10 Nastavení pracovního záběru



CMS-I-00002672

Pracovní záběr orebního tělesa

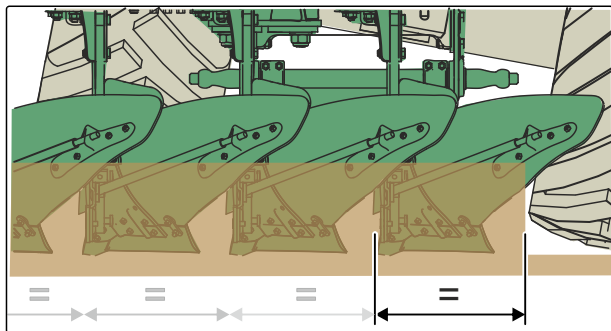
Pracovní záběr je skutečná šířka řezu orebního tělesa měřená kolmo (90°) na směr jízdy.



CMS-I-00002675

Šířka přední brázdy

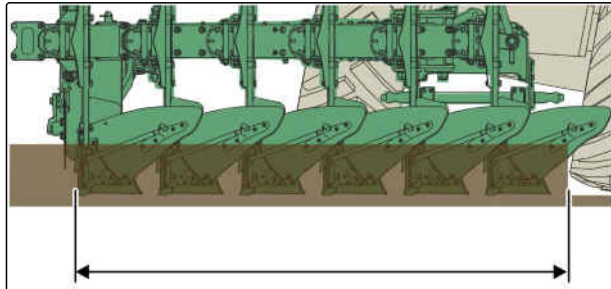
- Šířka přední brázdy se měří od hrany brázdy až k plazu prvního orebního tělesa.
- Šířka přední brázdy musí odpovídat zvolenému pracovnímu záběru.
- Šířka přední brázdy je ovlivněna těmito faktory:
 - pracovní záběr pluhu
 - vnitřní rozchod kol traktoru
 - náklon
 - Pracovní hloubka



CMS-I-00002674

Pracovní záběr pluhu

- Pracovní záběr pluhu odpovídá obdělávané šířce pole při jednom přejezdu.
- Pracovní záběry všech orebních těles a šířka přední brázdy tvoří pracovní záběr pluhu.



CMS-I-00002676

4.10 Jištění proti přetížení

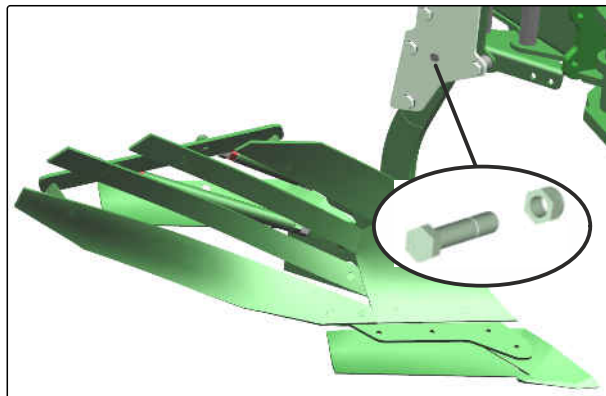
CMS-T-00008583-A.1

4.10.1 Jištění proti přetížení střížným šroubem

CMS-T-00006871-A.1

Každé orební těleso je zajištěno proti přetížení střížným šroubem.

Při přetížení se střížný šroub ustříhne.



CMS-I-00004970

4.10.2 Hydraulické jištění proti přetížení

CMS-T-00006507-B.1

Pomocí jištění proti přetížení se orební tělesa při přetížení vychylují. Každé orební těleso se může samostatně vychýlit nahoru a do strany. Tlakový hydraulický systém navrátí orební tělesa do pracovní polohy.

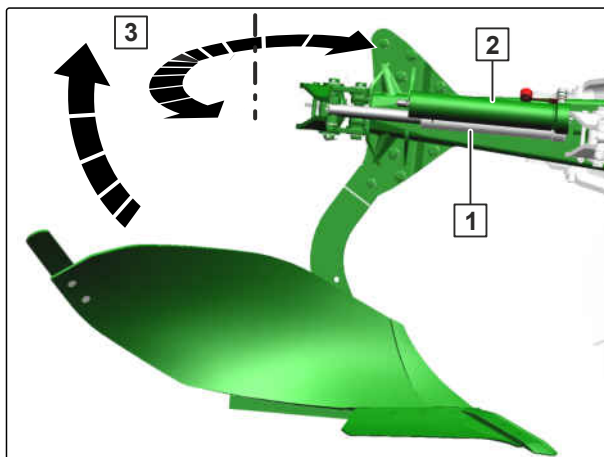
Aktivační síla se nastavuje prostřednictvím hydraulického tlaku pro různé půdy.

Jako dodatečná ochrana proti přetížení slouží střížný šroub.

Hydraulické jištění proti přetížení existuje ve dvou variantách:

- Jištění proti přetížení s centrálním nastavením aktivačního tlaku
- Jištění proti přetížení s decentrálním nastavením aktivačního tlaku

- 1 Hydraulický válec
- 2 Hydraulický akumulátor
- 3 Vyhýbací pohyb



CMS-I-00005725

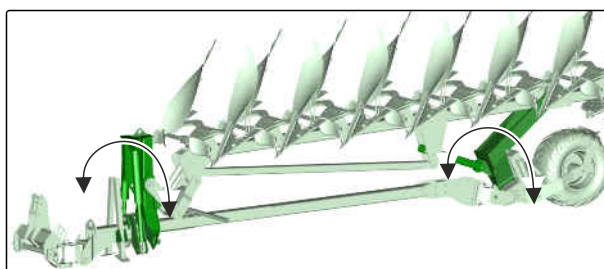
4.11 Obracecí ramena

CMS-T-00003664-A.1

Obracecí ramena se nachází vpředu a vzadu na rámu.

Obracecí ramena mají tyto úkoly:

- Obracení orebních těles z jednoho směru jízdy do druhého.
- Obrácení pluhu do přepravní polohy a jeho hydraulické zajištění.



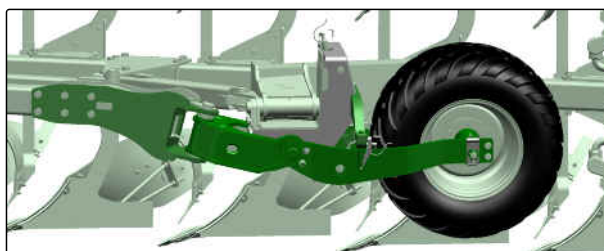
CMS-I-00003693

4.12 Opěrné kolo

CMS-T-00003673-B.1

Opěrné kolo má tyto úkoly:

- Podvozek při přepravních jízdách a při práci
- Hloubkové vedení orebních těles



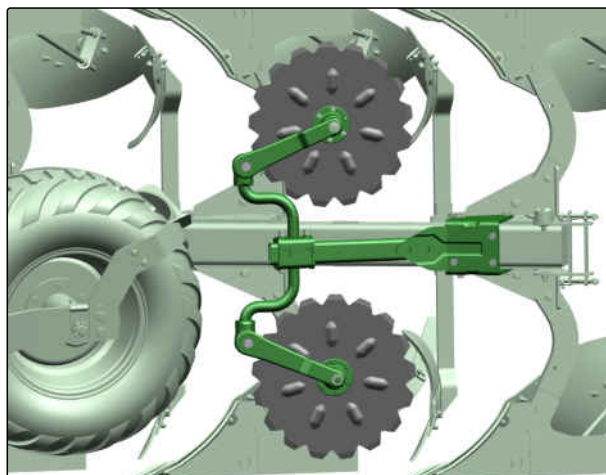
CMS-I-00002690

4.13 Kotoučové krojidlo

CMS-T-00003658-A.1

Pracovní hloubka a vzdálenost od orebního tělesa jsou nastavitelné.

Kotoučové krojidlo zajišťuje definovaný okraj brázdy.



CMS-I-00002701

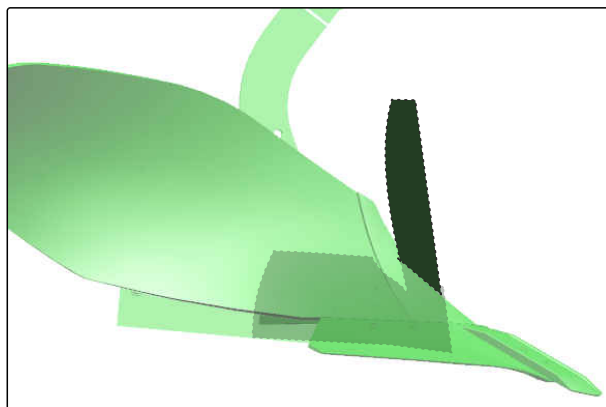
4.14 Nožové krojidlo

CMS-T-00008523-A.1

Nožové krojidlo lze namontovat na každé nebo jen na poslední orební těleso pluhu.

Nožové krojidlo krájí na těžkých nebo kamenitých půdách čistou brázdu a může přitom nahradit kotoučové krojidlo.

Nožové krojidlo snižuje opotřebení orebního tělesa.



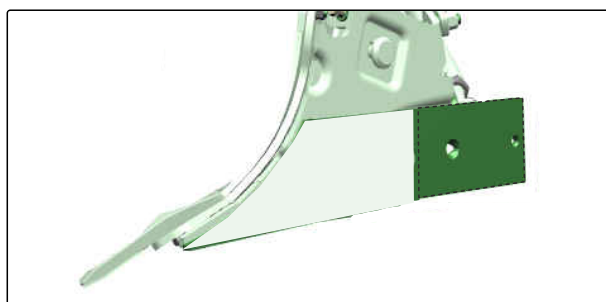
CMS-I-00005784

4.15 Chráníč plazu

CMS-T-00006966-C.1

Chráníč plazu je namontovaný na plazu a prodlužuje dobu použití plazu.

Chráníč plazu více stabilizuje pluh na svahu.



CMS-I-00004882

4.16 Předradlička

CMS-T-00003659-A.1

Úhel odhozu lze přizpůsobit povaze půdy.

Předradlička je vhodná pro orbu luk a zapravování zbytků po sklizni.



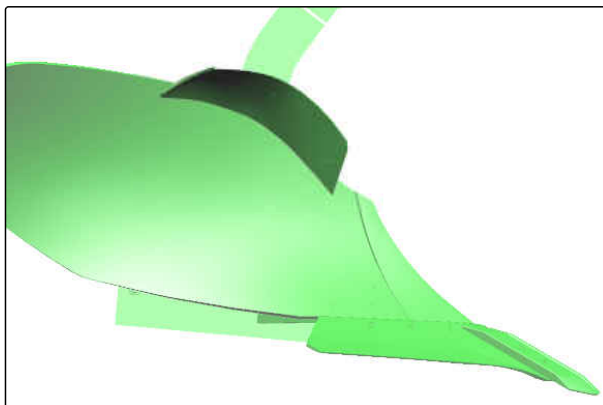
CMS-I-00002680

4.17 Zahrnovače rostlinných zbytků

CMS-T-00008520-A.1

Zahrnovače rostlinných zbytků jsou vhodné k zapravování zbytků po sklizni. Zahrnovače rostlinných zbytků zabraňují nebo snižují ucpávání.

Zahrnovače rostlinných zbytků jsou vybaveny opěrkou o slupici.



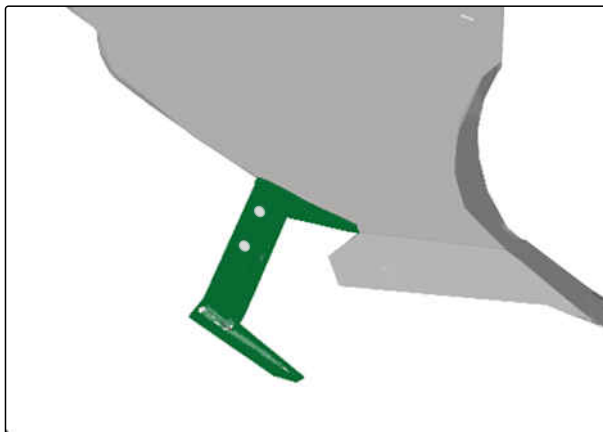
CMS-I-00005782

4.18 Podrývák

CMS-T-00008045-A.1

Podrývák zajišťuje hluboké kypření půdy pod orebním tělesem. Podrývák tak působí proti zhutňování půdy plazem.

Pracovní hloubka podrýváku je nastavitelná.



CMS-I-00005563

4.19 Pouzdro se závitem

CMS-T-00001776-E.1

V pouzdru se závitem se nachází:

- Dokumenty
- Pomůcky



CMS-I-00002306

Technické údaje

5

CMS-T-00002869-B.1

5.1 Rozměry

CMS-T-00002872-A.1

	Hektor 1000			Hektor 1000S		
	6radličný	7radličný	8radličný	6radličný	7radličný	8radličný
Vzdálenost těles v podélném směru	100 cm					
Výška rámu	82 cm			78 nebo 82 cm		
Pracovní záběr	38, 42, 46 nebo 50 cm na orební těleso					
Kotoučové krojidlo	500 nebo 600 mm					

5.2 Opěrné kolo

CMS-T-00006037-A.1

Velikost kola	500/45-22,5
	400/55-22,5

5.3 Povolené kategorie připojení

CMS-T-00005145-A.1

Připojení na spodní ramena	kategorie 3 a kategorie 4N
----------------------------	----------------------------

5.4 Optimální pracovní rychlost

CMS-T-00005162-A.1

8-10 km/h

5.5 Výkonnostní charakteristiky traktoru

CMS-T-00005147-B.1

Výkon motoru	
147 kW / 200 PS až 265 kW / 350 PS	

Elektrická soustava	
Napětí baterie	12 V
Zásuvka pro osvětlení	7pólová

Hydraulika	
Maximální provozní tlak	210 bar
Výkon čerpadla traktoru	minimálně 15 l/min při 150 bar
Hydraulický olej stroje	HLP68 DIN51524 Hydraulický olej stroje je vhodný pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných traktorů.
Řídicí jednotky	podle vybavení stroje

5.6 Údaje o emisích hluku

CMS-T-00002296-B.1

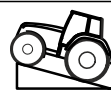
Emisní hladina akustického tlaku na pracovišti je menší než 70 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Hodnota emisní hladiny akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5.7 Svahová dostupnost

CMS-T-00002297-C.1

Napříč ke svahu		
Ve směru jízdy vlevo	15 %	
Ve směru jízdy vpravo	15 %	

Nahoru a dolů svahem		
Nahoru do svahu	15 %	
Dolů se svahu	15 %	

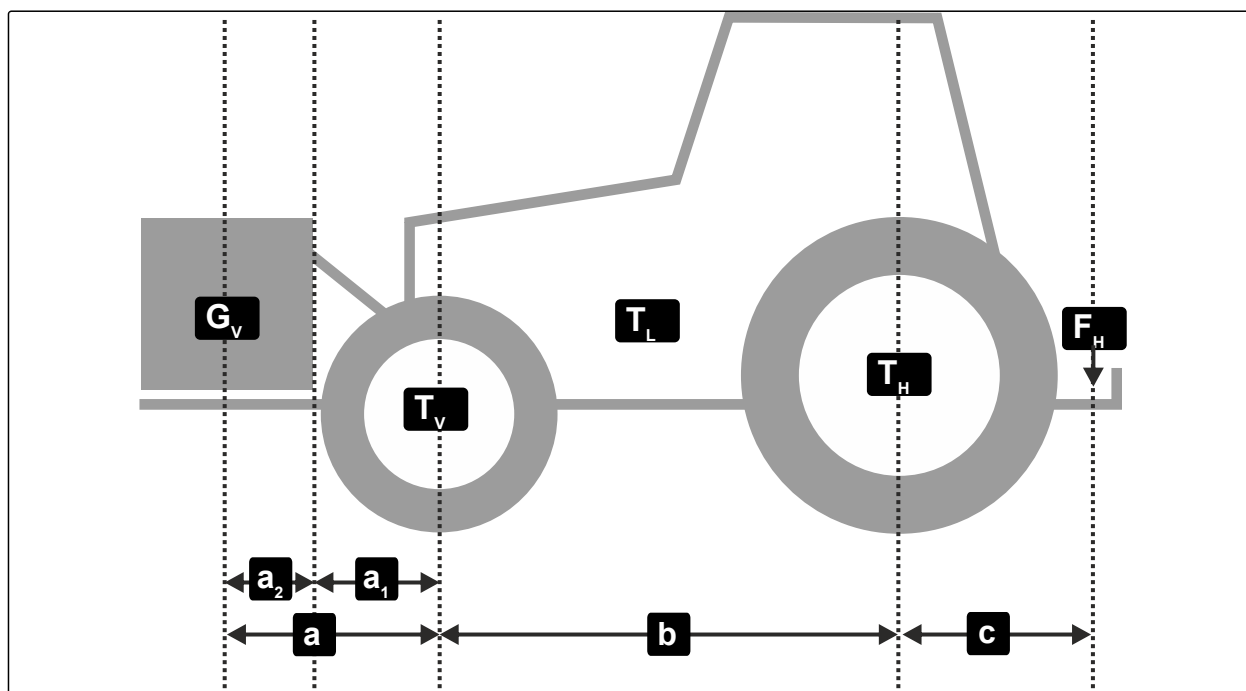
CMS-T-00002887-E.1

6.1 Příprava k prvnímu použití

CMS-T-00009986-A 1

6.1.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru

CMS-T-00004868-D.1



CMS-I-00000580

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
T_L	kg	pohotovostní hmotnost traktoru	
T_V	kg	zatížení přední nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
T_H	kg	zatížení zadní nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
G_V	kg	celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	
F_H	kg	Opěrné zatížení	

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
a	m	vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy	
a ₁	m	vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	
a ₂	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem připojení spodního závěsu	
b	m	rozvor	
c	m	vzdálenost středu zadní nápravy od středu připojení spodního závěsu	

1. Vypočítejte minimální přední dotížení.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00003504

2. Vypočítejte skutečné zatížení přední nápravy.

$$T_{Vtat} = \frac{G \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00005422

3. Vypočítejte skutečnou celkovou hmotnost soupravy traktoru a stroje.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Vypočítejte skutečné zatížení zadní nápravy.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Ve specifikacích výrobce zjistěte nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru.
6. Zjištěné hodnoty poznamenejte do následující tabulky.



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí nehody z důvodu poškození stroje kvůli vysokému zatížení

- Ujistěte se, zda je vypočítané zatížení menší nebo stejné jako přípustné zatížení.

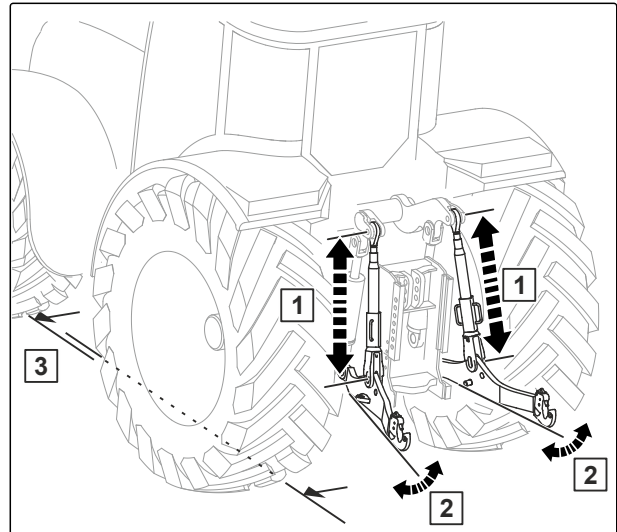
	Skutečná hodnota dle výpočtu			Přípustná hodnota dle návodu k obsluze traktoru			Nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru	
Minimální přední dotížení		kg	≤		kg		-	-
Celková hmotnost		kg	≤		kg		-	-
Zatížení přední nápravy		kg	≤		kg	≤		kg
Zatížení zadní nápravy		kg	≤		kg	≤		kg

6.1.2 Příprava traktoru

CMS-T-00009557-A.1

Pro dosažení optimálního pracovního výsledku připravte traktor na orbu.

1. Vyberte traktor, jehož rozchod kol **3** se vpředu a vzadu liší maximálně o 10 cm.
2. Nesený pluh: Zvolte traktor, u kterého lze nastavit boční vůli spodních ramen **2** alespoň na 8 cm.
3. Zvolte traktor, jehož spodní ramena se s připojeným pluhem rozbíhají do tvaru V.
4. Tlak v pneumatikách předních kol nastavte stejný na obou stranách.
5. Tlak v pneumatikách zadních kol nastavte stejný na obou stranách.



CMS-I-00006537



UPOZORNĚNÍ

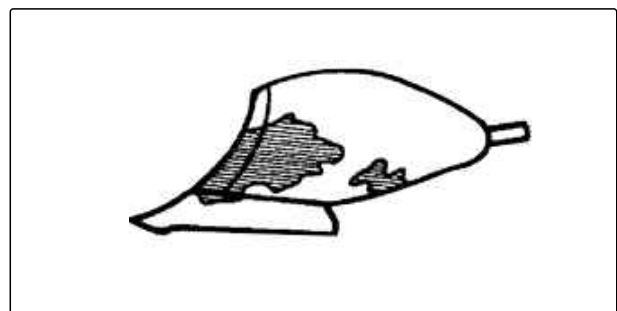
Musí být zaručena požadovaná nosnost pneumatik.

6. Nastavte stejnou délku zvedacích táhel **1**.
7. Pokud je to možné, vypněte odpružení přední nápravy.

6.1.3 Odstranění ochranného laku

CMS-T-00005238-A.1

- Před prvním použitím stroje stáhněte ochranný lak.



CMS-I-00003763

6.1.4 Příprava centrálního jištění proti přetížení

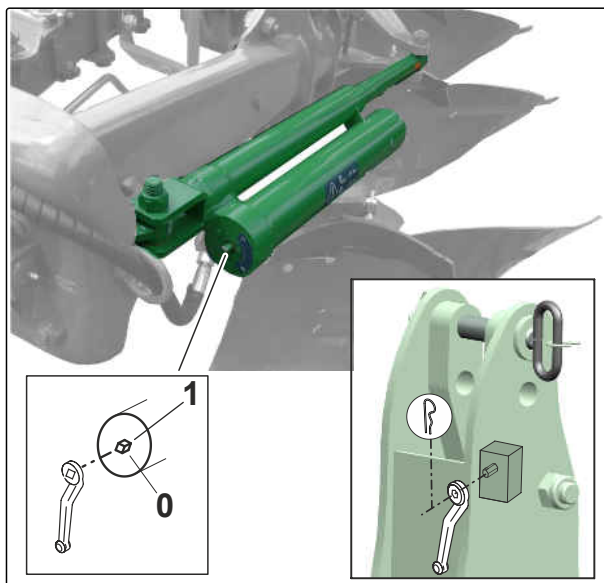


VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění v důsledku vymrštění součástí pod vysokým tlakem

- Otevřete šroubovací přípojku hydraulického akumulátoru maximálně na 180°.
- Šroubovací spoj nikdy zcela neodšroubovávejte.

1. Nasadte ruční páku na hydraulický akumulátor.
2. *K otevření hydraulického akumulátoru* otočte ruční páku o 180°.
3. Poté zajistěte ruční páku v parkovací poloze pomocí pružinové závlačky.



CMS-I-00004743

6.1.5 Nastavení počítadla provozních hodin

CMS-T-00009558-A.1

Chcete-li zadat příkaz Start "222", proveďte tyto kroky během 3 sekund.

V opačném případě počkejte alespoň 5 sekund a zadání zopakujte.

1. Podržte dodaný magnet nad aktivačním povrchem, dokud se neobjeví zobrazení.

➔ Jako první číslice se zobrazí "2".

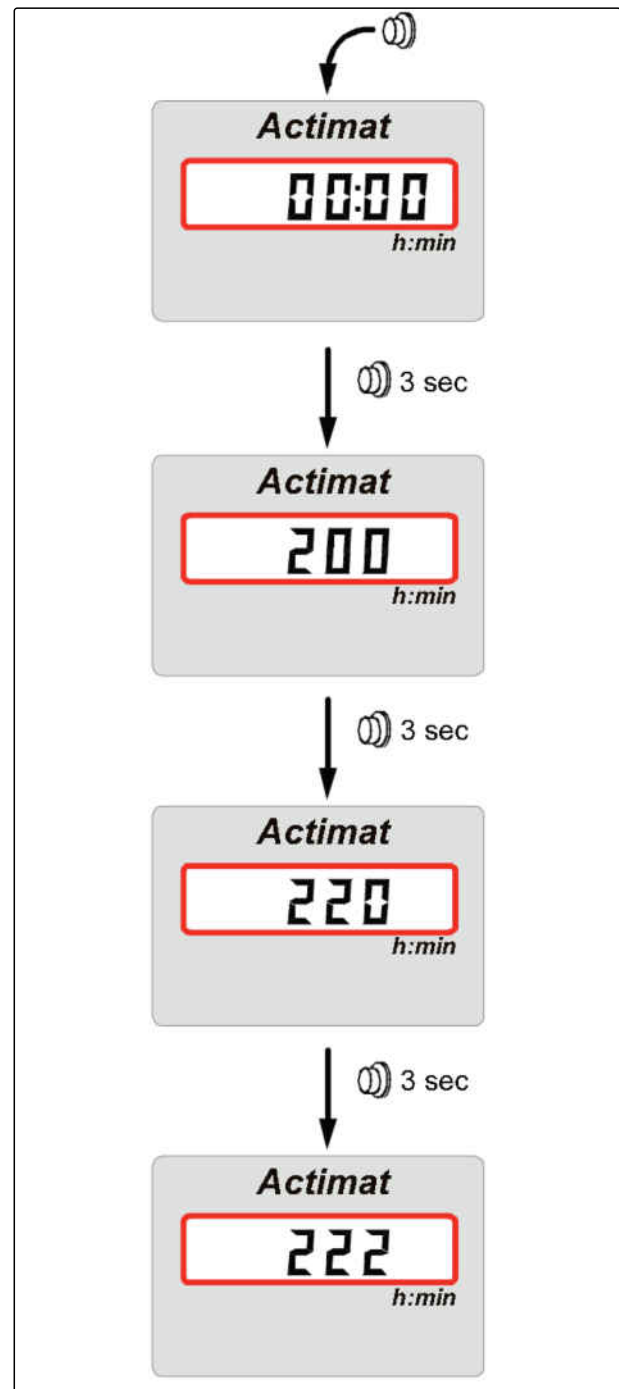
2. Magnet krátce odstraňte a znovu přidržte.

➔ Jako druhá číslice se zobrazí "2".

3. Magnet krátce odstraňte a znovu přidržte.

➔ Jako třetí číslice se zobrazí "2".

➔ Displej se přepne do režimu počítání času. Nářadí je připravené k provozu.



CMS-I-00006538

6.2 Připojování stroje

CMS-T-00005789-E.1

6.2.1 Kontrola předpětí jištění proti přetížení

CMS-T-00005196-B.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku pádu orebního tělesa s jištěním proti přetížení

Pokud vypustíte tlak z hydraulického jištění proti přetížení, orební tělesa vypadnou ze závěsu.

- ▶ Pro jištění proti přetížení zvolte předpětí nejméně 80 barů.
- ▶ Udržujte jištění proti přetížení stále pod tlakem.
- ▶ Uzavírací ventil hydraulického jištění proti přetížení nechte zavřený.

- ▶ Udržujte jednotku orebního tělesa jištění proti přetížení v předpětí.

6.2.2 Příprava nosného kozlíku

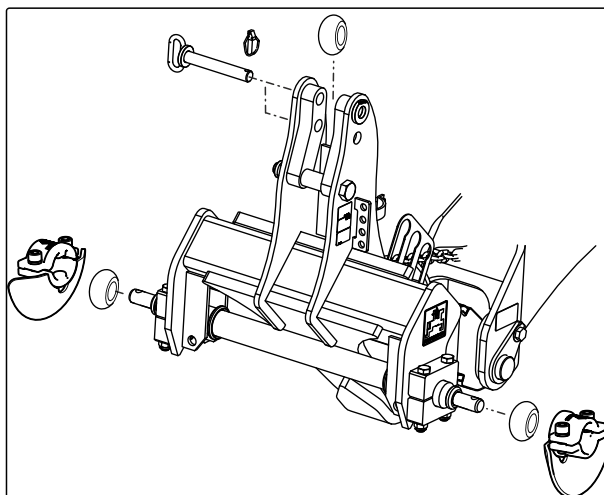
CMS-T-00005150-A.1



UPOZORNĚNÍ

Použijte kulové pouzdro bez integrovaného záchytného profilu.

1. Sejměte z pojistky proti neoprávněnému použití visací zámek.
2. Sejměte pojistku proti neoprávněnému použití ze spojovacího zařízení.
3. Nasaďte kulové pouzdro na čepy dolních ramen.
4. Nasaďte záchytný profil na čepy dolních ramen.
5. Nasaďte kulové pouzdro na čep horního ramena.
6. Kulové pouzdro zajistěte sklopnou závlačkou.

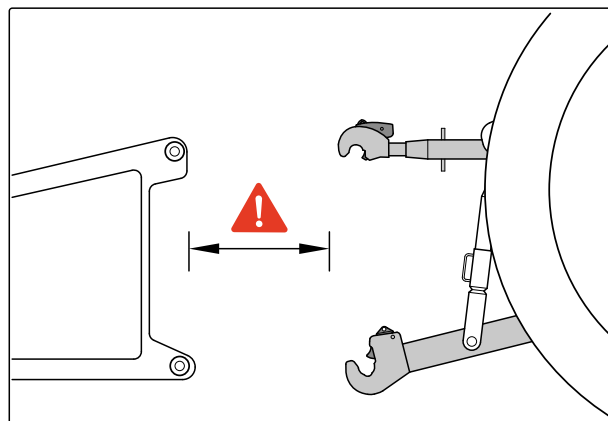


CMS-I-00004432

6.2.3 Najetí traktorem ke stroji

Mezi traktorem a strojem musí zůstat dostatek místa, aby bylo možné bez překážek připojit napájecí vedení.

- Najed'te traktorem ke stroji dostatečně blízko.



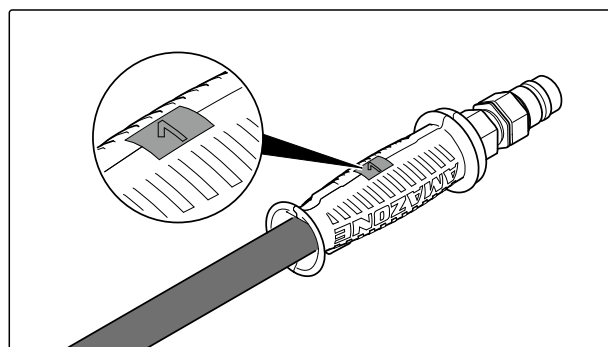
CMS-T-00005794-C.1

CMS-I-00004045

6.2.4 Připojení hydraulických hadic

Všechny hydraulické hadice jsou opatřeny madly. Madla mají barevná označení s číslem nebo písmenem. Označení jsou přiřazena příslušným hydraulickým funkcím tlakového vedení řídicí jednotky traktoru. K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání:

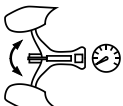
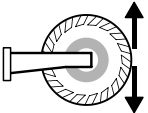


CMS-T-00006048-D.1

CMS-I-00000121

Způsob ovládání	Funkce	Symbol
spínací s aretací	trvalý oběh oleje	
spínací bez aretace	oběh oleje, dokud není akce provedená	
plovoucí	volný průtok oleje řídicí jednotkou traktoru	

Označení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
Zelená			Obracení pluhu	vpravo	dvojčinná	
				vlevo		
Žlutá			Šířka přední brázdy	větší	dvojčinná	
				menší		

Označení		Funkce		Řídicí jednotka traktoru	
běžová			Předpětí jistění proti přetížení		jednočinná 
Modrá			stroj	spustit přizvednout	jednočinná 



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění

Když jsou hydraulické hadice nesprávně připojené, mohou být chybné hydraulické funkce.

- Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení na zástrčkách hydraulických hadic.



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při nedostatečném zpětném toku hydraulického oleje

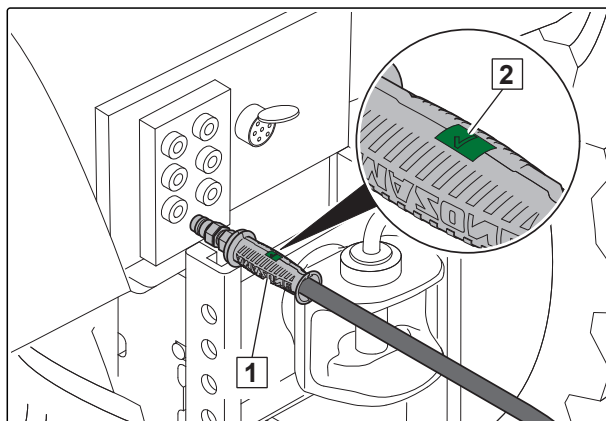
- Pro beztlaký zpětný tok hydraulického oleje používejte jen vedení DN16.
- Volte krátké trasy zpětného toku.
- Připojte správně beztlaký zpětný tok hydraulického oleje.
- Do beztlakého zpětného toku hydraulického oleje namontujte dodávanou spojovací zásuvku.

1. Pomocí řídicí jednotky traktoru uvolněte tlak z hydraulického systému mezi traktorem a strojem.
2. Vyčistěte hydraulické zástrčky.

3. Připojte hydraulické hadice **1** podle označení **2** k hydraulickým zásuvkám na traktoru.

➔ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.

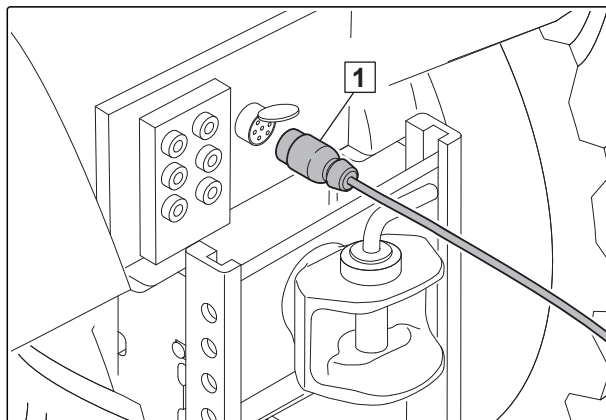
4. Uložte hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a aniž by se odíraly.



CMS-I-00001045

6.2.5 Připojení elektrického napájení

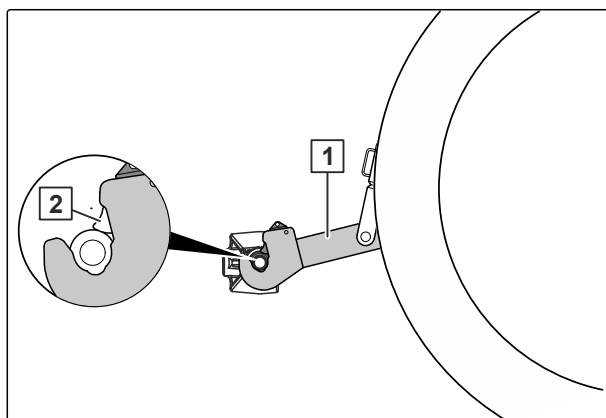
1. Zastrčte konektor **1** pro elektrické napájení.
2. Ved'te napájecí kabel s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se nikde neodíral a nebyl přiskřípnutý.
3. Zkontrolujte funkci osvětlení na stroji.



CMS-I-00001046

6.2.6 Připojení dolních ramen traktoru

1. Nastavte spodní ramena traktoru **1** na stejnou výšku.
2. Najed'te traktorem ke stroji.
3. Připojte dolní ramena traktoru ze sedadla řidiče.
4. Zkontrolujte, zda jsou záchytné háky dolních ramen **2** správně zajištěné.
5. Aretujte dolní ramena traktoru do strany.

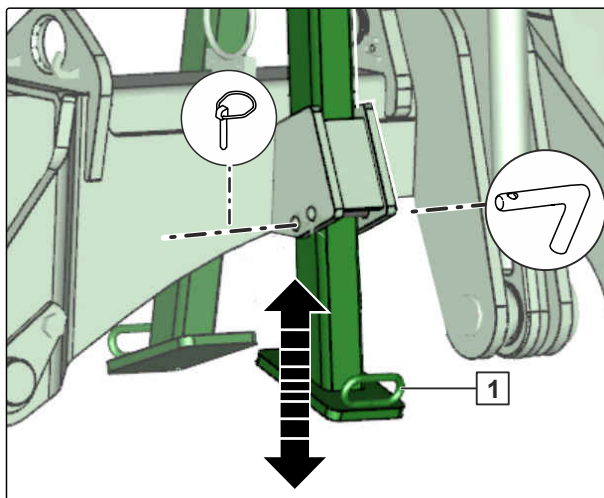


CMS-I-00003346

6.2.7 Zvednutí odstavných podpěr

CMS-T-00005152-B.1

1. Uchopte odstavnou podpěru za madlo **1**.
2. Vytáhněte čep.
3. Zvedněte odstavnou podpěru za madlo.
4. Odstavnou podpěru zajistěte čepem.
5. Zajistěte čep závlačkou.
6. Tento postup opakujte u druhé odstavné podpěry.

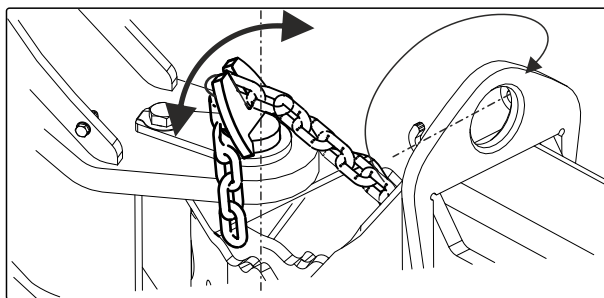


CMS-I-00003704

6.2.8 Připojení horního táhla

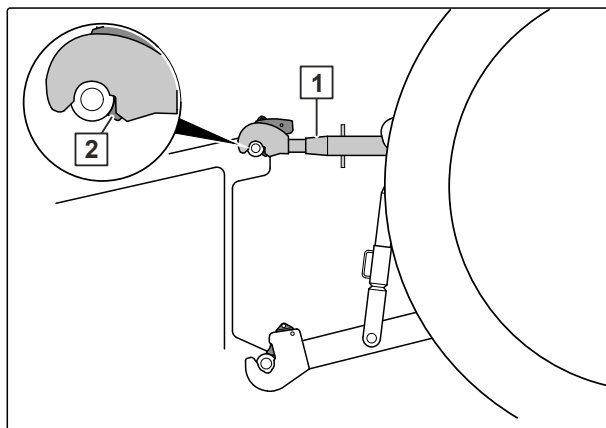
CMS-T-00004991-B.1

1. Stroj nadzvedněte spodními rameny traktoru.
2. Odpojte záchytný řetěz od montážního rámu a zahákněte jej do parkovacího zařízení.



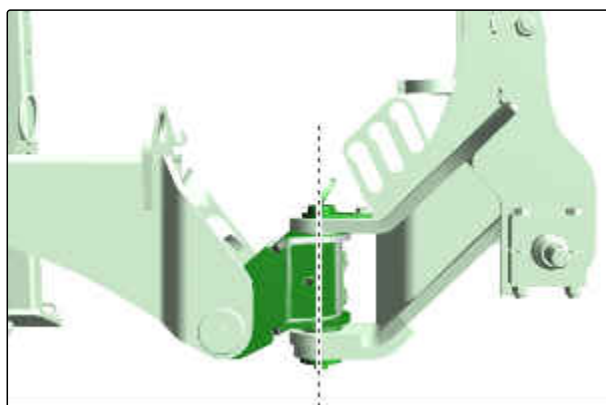
CMS-I-00003705

3. Připojte horní táhlo **1**.
4. Zkontrolujte, zda je záchytný hák horního táhla **2** správně zajištěný.
5. Nastavte délku horního táhla tak, aby křížový kloub byl ve svislé poloze.



CMS-I-00003706

➔ Křížový kloub je ve svislé poloze.

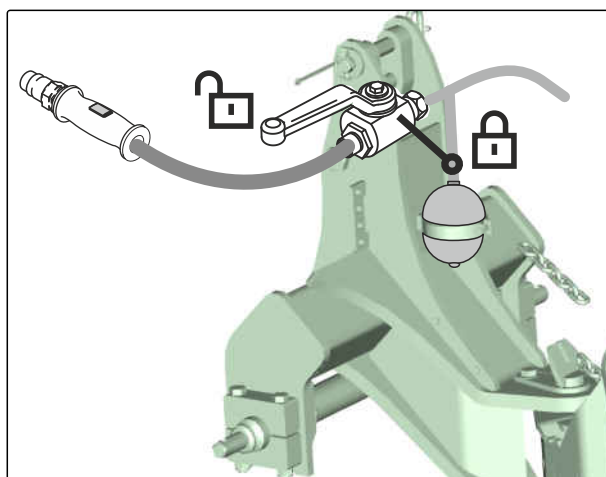


CMS-I-00004512

6.2.9 Uvedení orebního tělesa do přepravní polohy

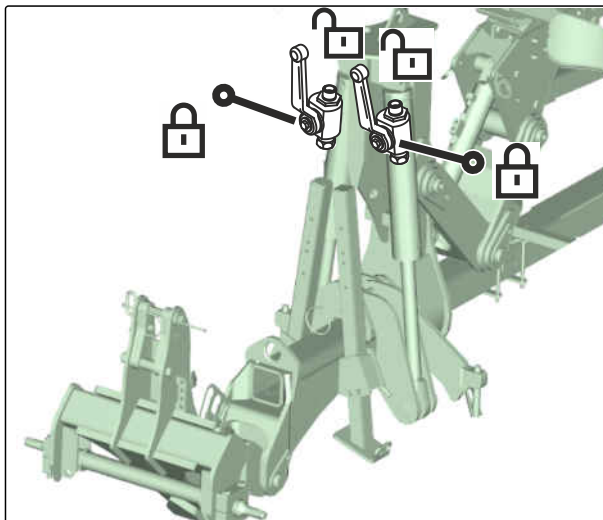
CMS-T-00005153-C.1

1. Otevřete uzavírací kohout hydrauliky opěrného kola.
2. *Chcete-li stroj přizvednout pomocí hydrauliky opěrného kola,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
3. *Chcete-li otočit orební tělesa do přepravní polohy,*
Stiskněte "zelenou" řídicí jednotku traktoru.
4. Zavřete uzavírací kohout hydrauliky opěrného kola.



CMS-I-00003684

5. Zavřete uzavírací kohouty obracecích válců.



CMS-I-00003731

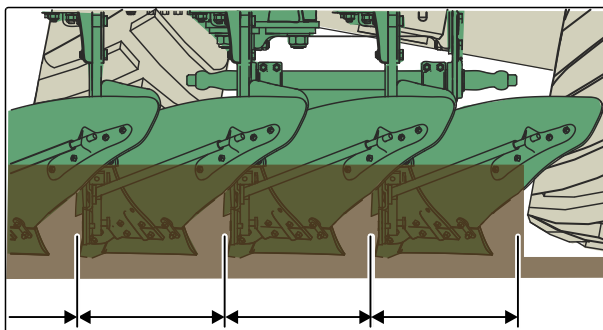
6.3 Příprava stroje k použití

CMS-T-00002888-E.1

6.3.1 Nastavení pracovního záběru orebních těles

CMS-T-00005163-B.1

Pracovní záběr se nastavuje na každé dvojici orebních těles zvlášť.



CMS-I-00002675

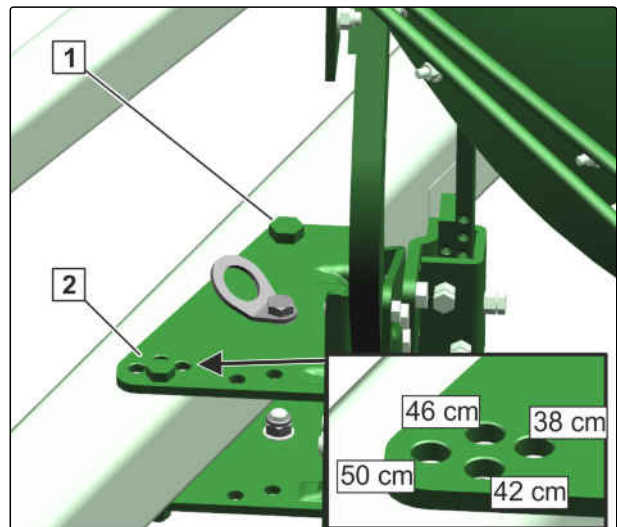
PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je v pracovní poloze

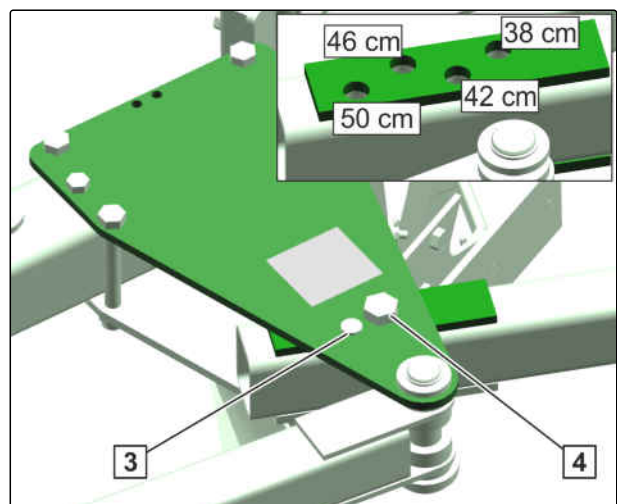
1. *Pro mírné přizvednutí stroje*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
2. Povolte šroubový spoj **1**.
3. Vyjměte šroub **2**.
4. Pomocí otvoru pro šroub zvolte pracovní záběr na nosiči slupice a nastavte jej zvlášť na každém páru orebních těles.
5. Šroub **2** opět namontujte a utáhněte.
6. Šroubový spoj **1** opět utáhněte.
7. Opakujte postup u všech párů orebních těles.
8. Vyjměte šroub **4**.
9. Zvolte pracovní záběr u opěrného kola prostřednictvím otvoru pro šroub.
10. Šroub **4** namontujte a utáhněte.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte otvor pro šroub **3** !



CMS-I-00003707



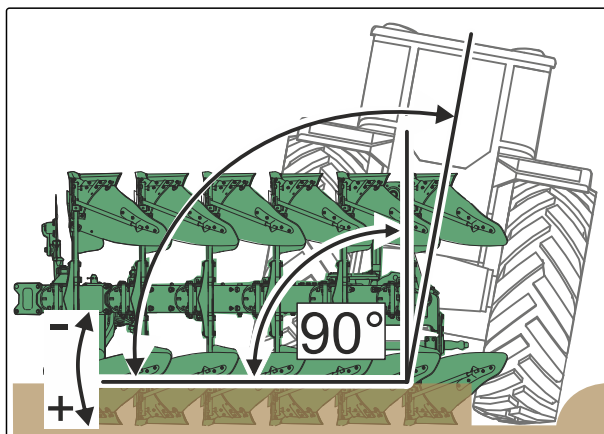
CMS-I-00004523

6.3.2 Nastavení úhlu sklonu pluhu vůči traktoru

CMS-T-00005164-B.1

Při práci se pluh pohybuje v pravém úhlu vůči neobděláné půdě. K tomu je třeba seřídit sklon pluhu vůči traktoru.

- Vřetena slouží jako doraz pro pluh v pracovní poloze.
- Úhel sklonu je závislý na nastavené pracovní hloubce.
- Postupně nastavte úhel sklonu na obou stranách pomocí vřetena vpředu a vzadu.



CMS-I-00003708



PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je v přepravní poloze

1. *Chcete-li nastavit úhel sklonu vpředu,* vytáhněte sklopnou závlačku a zvedněte pojistný třmen z čepu.

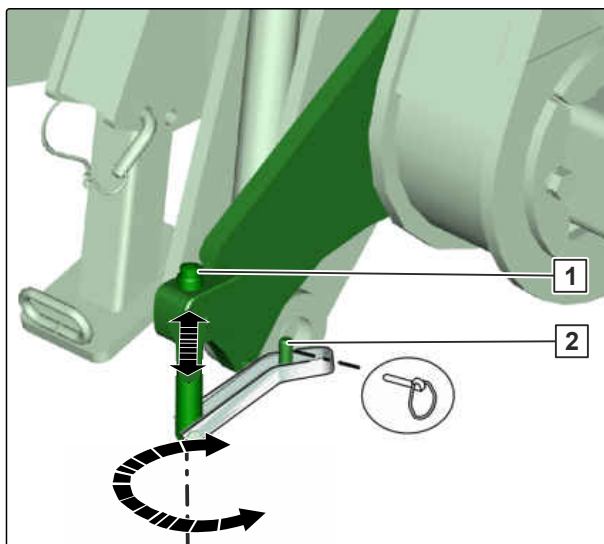
2. *Chcete-li úhel sklonu zvětšit,* otáčejte vřeteno **1** s pojistným třmenem **2** dolů.

nebo

Chcete-li úhel sklonu zmenšit, otáčejte vřeteno s pojistným třmenem nahoru.

3. Zajišťovací třmen poté zajistěte sklopnou závlačkou proti nechtěnému otáčení.

4. Nastavte úhel sklonu stejný na obou stranách.

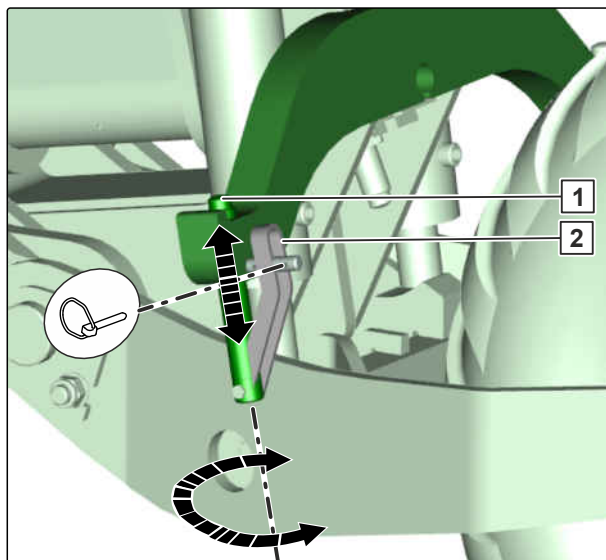


CMS-I-00003710

5. *Chcete-li nastavit úhel sklonu vzadu,*
vytáhněte sklopnou závlačku a zvedněte pojistný
třmen z čepu.
6. *Chcete-li úhel sklonu zvětšit,*
otáčejte vřeteno **1** s pojistným třmenem **2** dolů

nebo

chcete-li úhel sklonu zmenšit,
otáčejte vřeteno s pojistným třmenem nahoru.
7. Zajišťovací třmen poté zajistěte sklopnou
závlačkou proti nechtěnému otáčení.
8. Nastavte úhel sklonu stejný na obou stranách!



CMS-I-00003709

6.3.3 Nastavení pracovní hloubky orebních těles

CMS-T-00005166-C.1

Pracovní hloubka orebních těles se nastavuje pomocí
výšky spodních ramen traktoru a pomocí opěrného
kola.

Vyrovnejte rám s orebními tělesy rovnoběžně s
povrchem půdy.

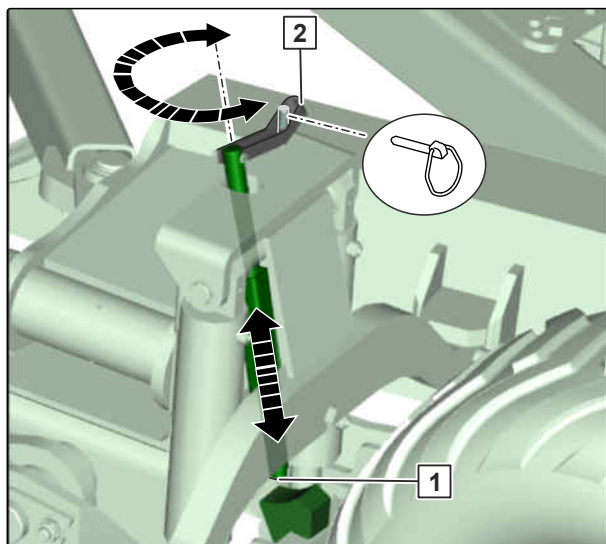
PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je v pracovní poloze

1. *Chcete-li stroj zvednout pomocí opěrného kola,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
2. *Chcete-li zmenšit pracovní hloubku,*
otáčejte vřeteno **1** s pojistným třmenem **2**
dolů.

nebo

Ke zvětšení pracovní hloubky
otáčejte vřeteno **1** s pojistným třmenem **2**
nahoru.
3. Zajišťovací třmen zajistěte sklopnou závlačkou
proti nechtěnému otáčení.
4. Nastavenou pracovní hloubku během práce
kontrolujte.
5. V případě potřeby upravte nastavení.



CMS-I-00003715

6.3.4 Nastavení šířky přední brázdy

CMS-T-00005167-B.1



PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je v pracovní poloze

1. Stroj mírně zvedněte a vyrovnejte vodorovně.
 2. *Chcete-li nastavit šířku přední brázdy,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "žlutou".
 3. Vyorejte první brázdu.
 4. Na konci pole se otočte.
 5. Obraťte pluh.
 6. Najed'te koly traktoru do brázdy.
- ➔ Traktor nyní stojí našikmo.
7. Zkontrolujte pracovní hloubku orebních těles a úhel sklonu.
 8. *Chcete-li opravit šířku přední brázdy během práce,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "žlutou".

6.3.5 Příprava kotoučového krojidla k použití

CMS-T-00005176-C.1

6.3.5.1 Nastavení pracovní hloubky kotoučového krojidla

CMS-T-00005168-C.1

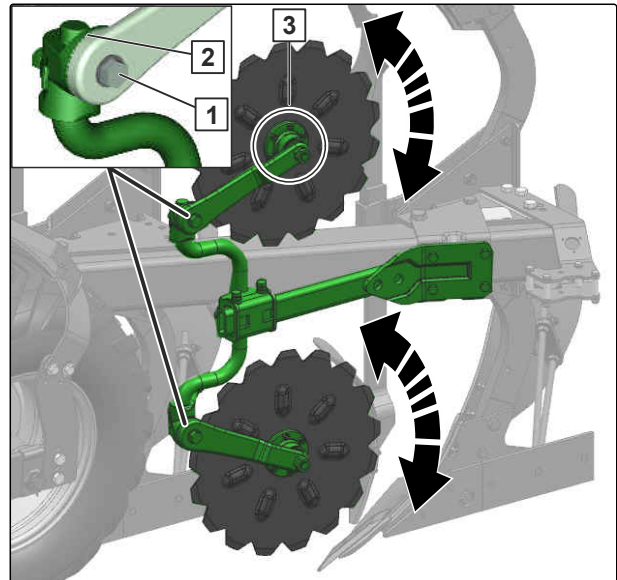
PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je v pracovní poloze

1. Povolte šroub **1** natolik, aby se uvolnilo ozubení **2**. Současně podržte kotoučové krojidlo za ložiskový čep **3**.
2. Otočte kotoučové krojidlo nahoru

nebo

dolů.
3. Šroubový spoj opět utáhněte.
4. Zkontrolujte utažení šroubového spoje.
5. Nastavte obě kotoučová krojidla na stejnou pracovní hloubku.



CMS-I-00003714

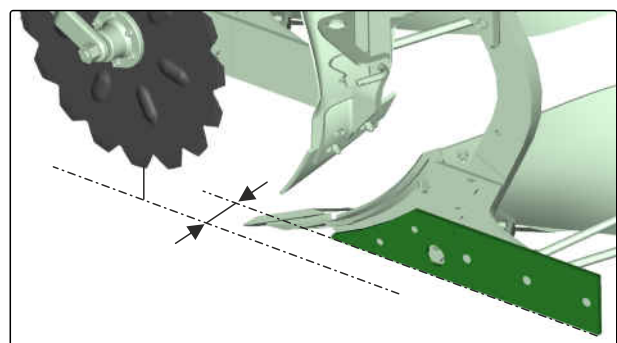
UPOZORNĚNÍ

Při volbě pracovní hloubky kotoučového krojidla dbejte na to, aby se náboj při práci nedotýkal země.

6.3.5.2 Nastavení boční vzdálenosti kotoučového krojidla

CMS-T-00005177-C.1

Boční paralelní vzdálenost kotoučového krojidla k plazu orebního tělesa činí 1 až 3 cm. Kotoučové krojidlo přesahuje předradličku.



CMS-I-00003712

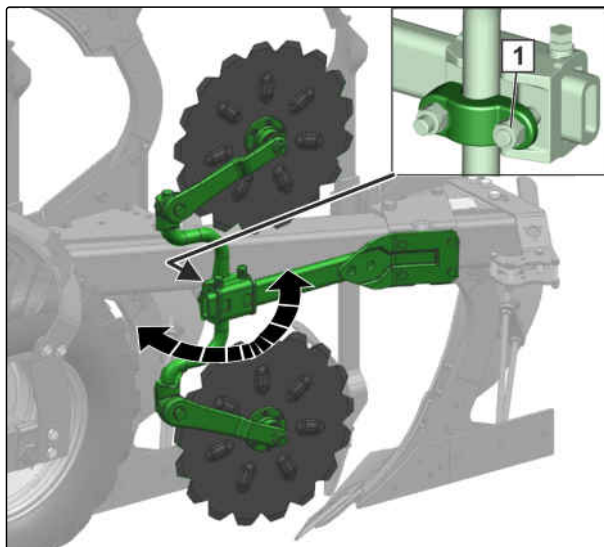


PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je v pracovní poloze

Centrální nastavení

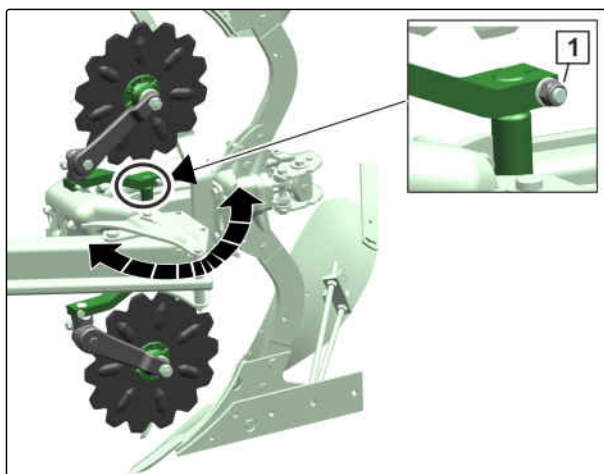
1. Uvolněte matici **1** na svěrném třmenu.
2. Otočte současně obě kotoučová krojidla.
3. Matici na svěrném třmenu opět utáhněte.



CMS-I-00003711

Jednotlivé nastavení

4. Uvolněte matici **1** na držáku kotoučového krojidla.
5. Otočte kotoučové krojidlo.
6. Matici opět utáhněte.
7. Provedte nastavení obou kotoučových krojidel.



CMS-I-00004427

6.3.5.3 Nastavení rozsahu otáčení kotoučového krojidla

CMS-T-00005178-B.1

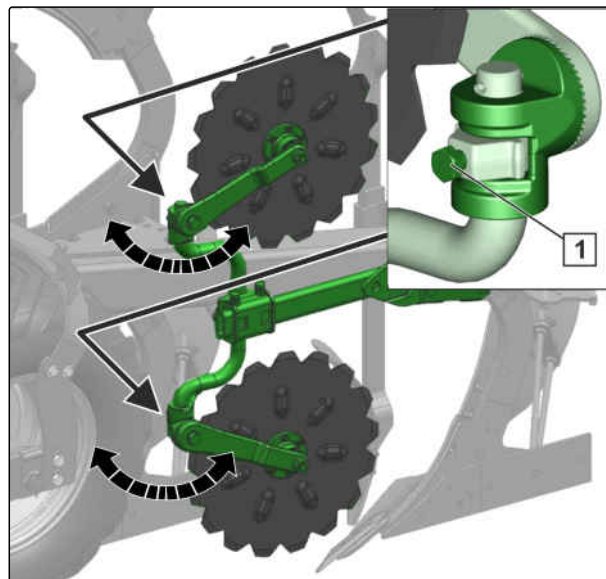
Kotoučové krojidlo se může v nastaveném rozsahu volně otáčet okolo své svislé osy.



PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je v pracovní poloze

1. Povolte šroubový spoj **1**.
2. *Chcete-li nastavit rozsah otáčení kotoučového krojidla, otočte dorazem.*
→ Kotoučové krojidlo se pohybuje rovnoběžně s plazem orebního tělesa a na nezorané půdě se vychyluje.
3. Utáhněte šroubový spoj.



CMS-I-00003716

6.3.5.4 Nastavení vzdálenosti kotoučového krojidla v podélném směru vůči orebnímu tělesu

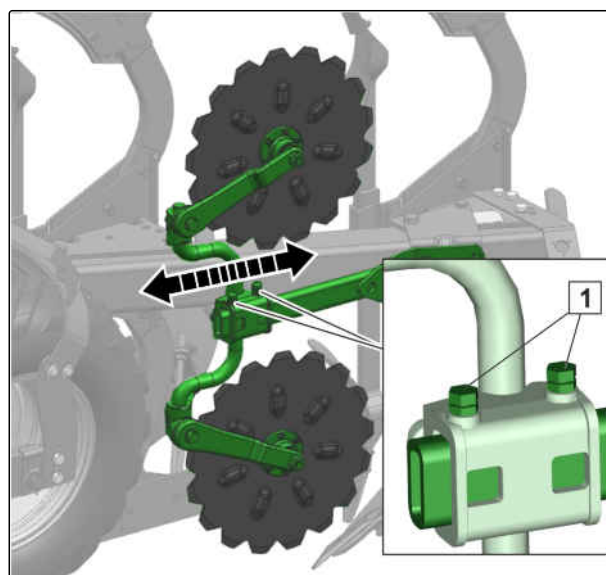
CMS-T-00005179-B.1

1. Povolte oba šroubové spoje **1**.
2. Společně posuňte obě kotoučová krojidla.
3. Šroubové spoje opět utáhněte.
4. Zajistěte šroub maticí.



UPOZORNĚNÍ

Abyste mohli pracovat bez ucpávání při velkém množství sklizňových zbytků, posuňte kotoučová krojidla na držáku více dopředu.



CMS-I-00003713

6.3.6 Příprava předradličky k použití

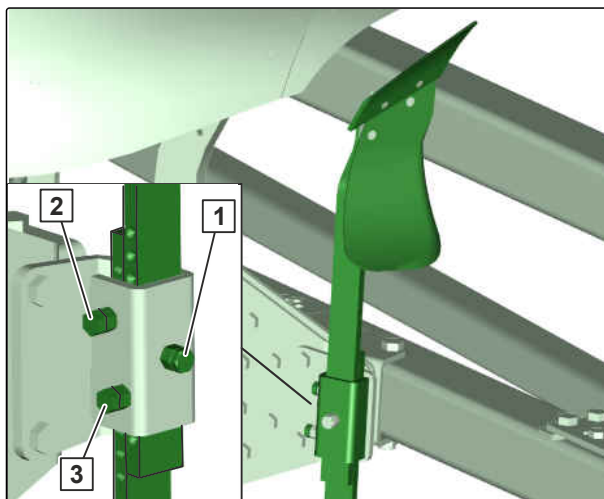
CMS-T-00006225-C.1

6.3.6.1 Nastavení pracovní hloubky předradliček

CMS-T-00005169-A.1

Pracovní hloubka předradliček je 1/3 pracovní hloubky orebních těles.

1. Povolte svěrný šroub **1**.
2. Povolte svěrný šroub **2** a podržte příslušnou předradličku.
3. Nastavte pracovní hloubku a svěrný šroub **2** utáhněte.
4. Povolte svěrný šroub **3** a podržte příslušnou předradličku.
5. Nastavte pracovní hloubku a svěrný šroub **3** utáhněte.
6. Utáhněte svěrný šroub **1**.
7. Všechny šrouby zajistěte maticemi.
8. Nastavte všechny předradličky na stejnou pracovní hloubku.



CMS-I-00003720

6.3.6.2 Nastavení pracovního úhlu předradliček

CMS-T-00006224-C.1

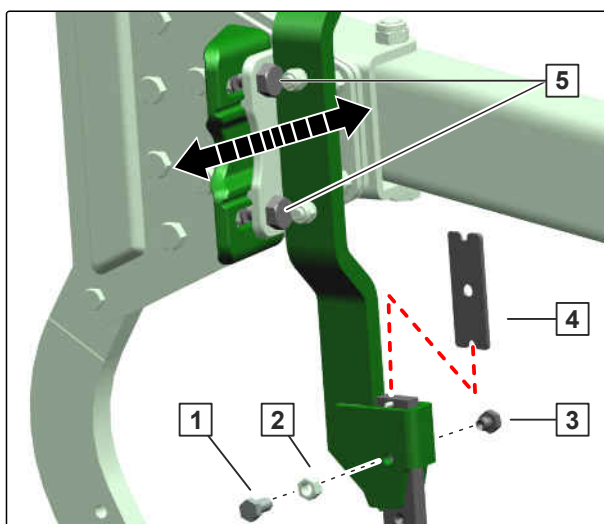
V závislosti na montáži vkládacího klínu lze nastavit pracovní úhel předradliček.

Poloha nastavení: $+3^\circ$, 0° nebo -3°

1. Povolte kontramatici **2**.
2. Povolte šroub **1**.
3. Povolte šroub **3**.
4. Montáž vkládacího klínu **4** otočeného o 180°

nebo

Vyjměte vkládací klín.
5. Upevněte vkládací klín šroubem **3**.
6. Utáhněte šroub **1**.
7. Zajistěte šroub kontramaticí.
8. Uvolněte šroubový spoj **5**.



CMS-I-00004540

9. Upravte horizontální polohu podle půdního záběru předradličky.
- ➔ Předradlička přesahuje orební těleso o 1,5 až 2 cm.
10. Utáhněte šroubové spoje **5**.

6.3.7 Aktivační síla hydraulického jištění proti přetížení

CMS-T-00007590-C.1

6.3.7.1 Nastavení aktivační síly centrálního jištění proti přetížení

CMS-T-00005170-F.1

PŘEDPOKLADY

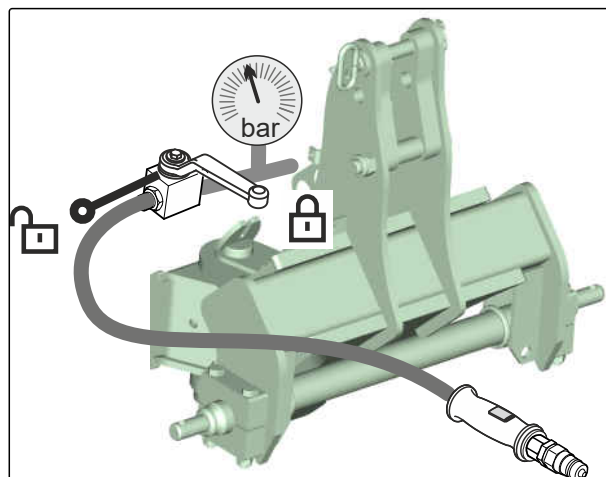
- ✓ Stroj je připojený.
- ✓ Hydraulická přípojka "béžová" je připojená.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku pádu orebního tělesa s jištěním proti přetížení

Pokud vypustíte tlak z hydraulického jištění proti přetížení, orební tělesa vypadnou ze závěsu.

- ▶ Pro jištění proti přetížení zvolte předpětí nejméně 100 barů.
- ▶ Udržujte jištění proti přetížení stále pod tlakem.



CMS-I-00003719

1. Otevřete uzavírací kohout.
 2. *Chcete-li nastavit aktivační sílu hydraulického jištění proti přetížení současně pro všechna orební tělesa,*
Stiskněte "béžovou" na řídicí jednotce traktoru.
- ➔ Zvolte předpětí v rozmezí 100 až 200 barů.
Standardní hodnota: 120 barů.

3. Zavřete uzavírací kohout.
4. Vypustěte tlak z hydraulické přípojky "béžové" a odpojte ji.



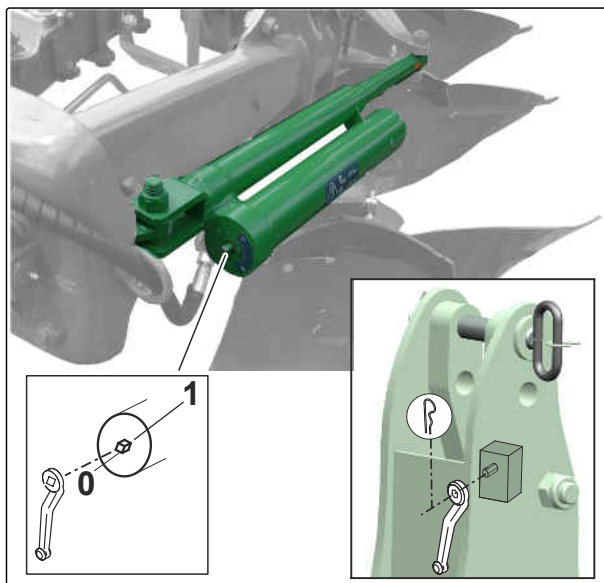
UPOZORNĚNÍ

Pro zvýšení bezpečnosti provozu lze hydraulický akumulátor na každém orebním tělese uzavřít ruční pákou.

To znamená, že centrální nastavení předpětí již není možné.

Uzavřením jednotlivých hydraulických akumulátorů lze nastavit různou aktivační sílu na orebních tělesech.

Parkovací poloha ruční páky se nachází na nosném kozlíku.



CMS-I-00004743

6.3.7.2 Nastavení aktivační síly decentrálního jištění proti přetížení

CMS-T-00005171-F.1



PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je připojený.
- ✓ Hydraulická přípojka "béžová" je připojená.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění v důsledku vymrštění součástí pod vysokým tlakem

- Otevřete šroubovací přípojku hydraulického akumulátoru maximálně na 180°.
- Šroubovací spoj nikdy zcela neodšroubovávejte.

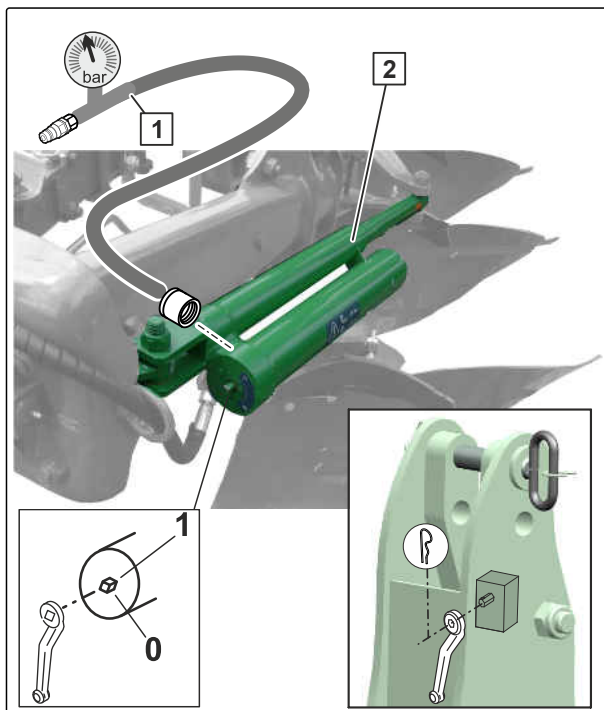


VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku pádu orebního tělesa

Pokud vypustíte tlak z hydraulického jištění proti přetížení, orební tělesa vypadnou ze závěsu.

- Pro hydraulické jištění proti přetížení zvolte předpětí nejméně 80 barů.
- Udržujte hydraulické jištění proti přetížení stále pod tlakem.



CMS-I-00004347

1. Připojte hydraulickou jednotku **1** k řídicí jednotce traktoru.
2. Spojte hydraulickou jednotku s hydraulickým akumulátorem **2** hydraulického jištění proti přetížení.
3. Nasadte ruční páku na hydraulický akumulátor.
4. *K otevření hydraulického akumulátoru*
otočte ruční páku o 180°.
5. *Chcete-li nastavit aktivační sílu hydraulického jištění proti přetížení pro příslušné orební těleso,*
Stiskněte "béžovou" na řídicí jednotce traktoru.

➔ Zvolte předpětí v rozmezí 100 až 170 barů.
Standardní hodnota: 120 barů.
6. Zavřete hydraulický akumulátor ruční pákou.
7. Vypusťte z hydraulické jednotky tlak.
8. Odpojte hydraulickou jednotku od hydraulického akumulátoru.
9. Stejným způsobem nastavte všechny hydraulické akumulátory hydraulického jištění proti přetížení.
10. Poté zajistěte ruční páku v parkovací poloze pomocí pružinové závlačky.

6.4 Příprava stroje k jízdě po silnici

CMS-T-00002889-E.1

6.4.1 Kontrola předpětí jištění proti přetížení

CMS-T-00005196-B.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku pádu orebního tělesa s jištěním proti přetížení

Pokud vypustíte tlak z hydraulického jištění proti přetížení, orební tělesa vypadnou ze závěsu.

- ▶ Pro jištění proti přetížení zvolte předpětí nejméně 80 barů.
- ▶ Udržujte jištění proti přetížení stále pod tlakem.
- ▶ Uzavírací ventil hydraulického jištění proti přetížení nechte zavřený.

- ▶ Udržujte jednotku orebního tělesa jištění proti přetížení v předpětí.

6.4.2 Otočení orebních těles do přepravní polohy

CMS-T-00005197-B.1

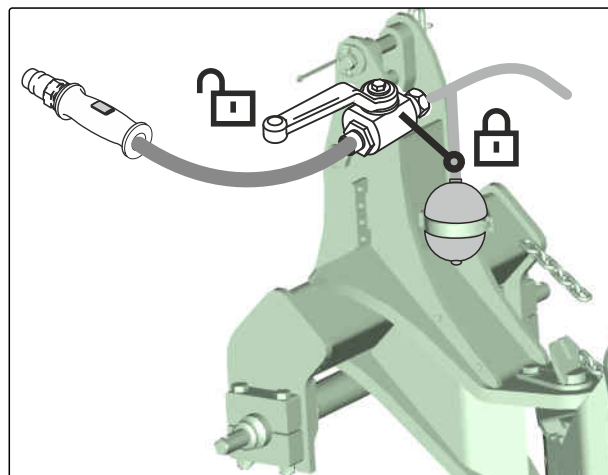


PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je v pracovní poloze.

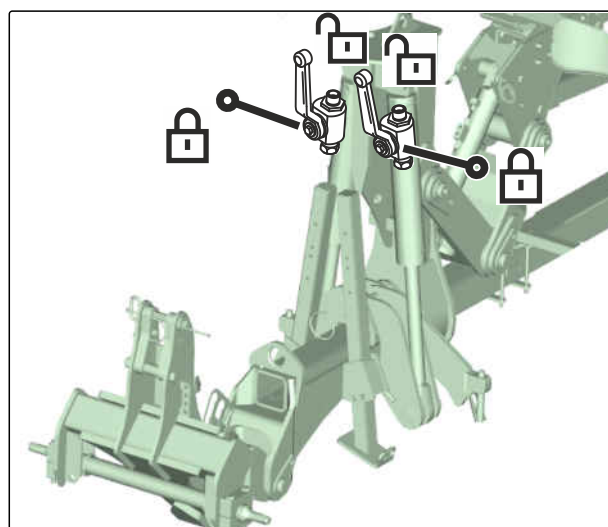
1. Stroj nadzvedněte spodními rameny traktoru.
2. *Chcete-li stroj zcela zvednout pomocí hydrauliky opěrného kola,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
3. *Chcete-li otočit orební tělesa do přepravní polohy,*
Stiskněte "zelenou" řídicí jednotku traktoru.

4. *Chcete-li stroj vyrovnat do vodorovné polohy pomocí hydrauliky opěrného kola, Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".*
5. Zavřete uzavírací kohout hydrauliky opěrného kola.



CMS-I-00003684

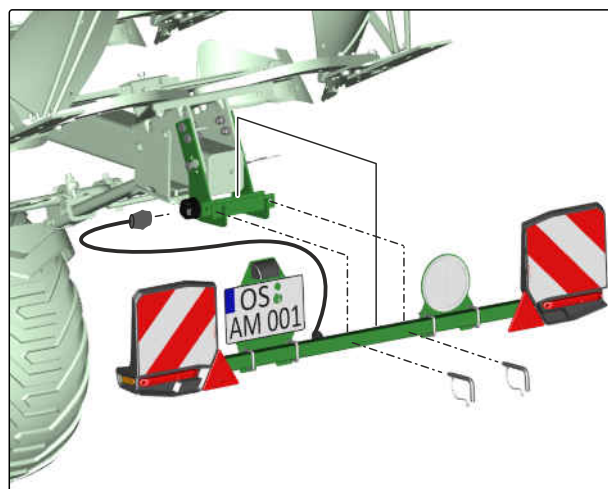
6. Zavřete uzavírací kohout obracecího válce.



CMS-I-00003731

6.4.3 Montáž zadního osvětlení

1. Vložte zadní osvětlení do přípravku.
2. Osad'te zadní osvětlení čepy a zajistěte.
3. Zasuňte zástrčku napájecího zdroje do zásuvky.

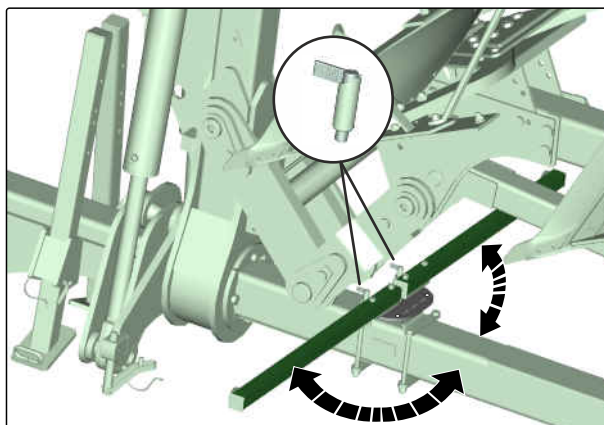


CMS-I-00003730

6.4.4 Uvedení předního označení do přepravní polohy

CMS-T-00005199-C.1

1. Vytáhněte aretační čep.
2. Otočte přední označení směrem ven.
3. Zkontrolujte zaskočení aretačního čepu.



CMS-I-00003729

Použití stroje

7

CMS-T-00005201-C.1

7.1 Uvedení předního označení do parkovací polohy

CMS-T-00005194-E.1

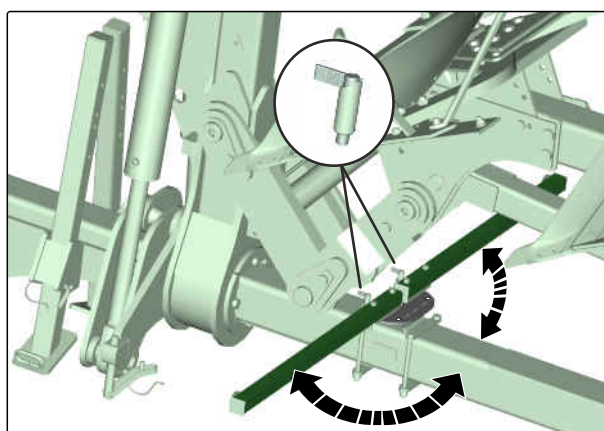
1. Vytáhněte aretační čep.
2. Otočte přední označení dovnitř.



DŮLEŽITÉ Riziko poškození stroje v důsledku kolize součástí

- *Než otočíte orební tělesa do pracovní polohy, demontujte zadní osvětlení pro jízdu po silnici.*

3. Zkontrolujte zaskočení aretačního čepu.

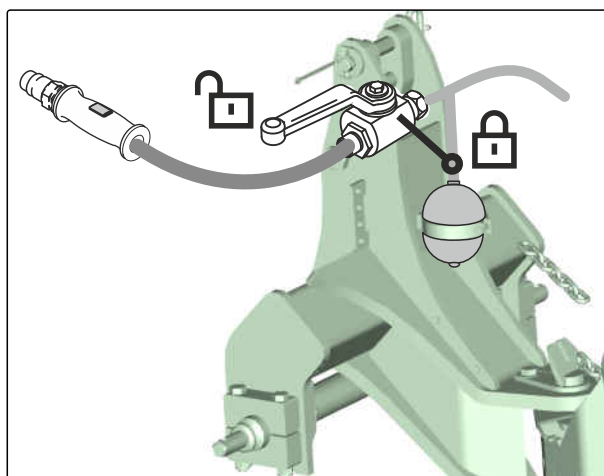


CMS-I-00003729

7.2 Uvedení orebních těles do pracovní polohy

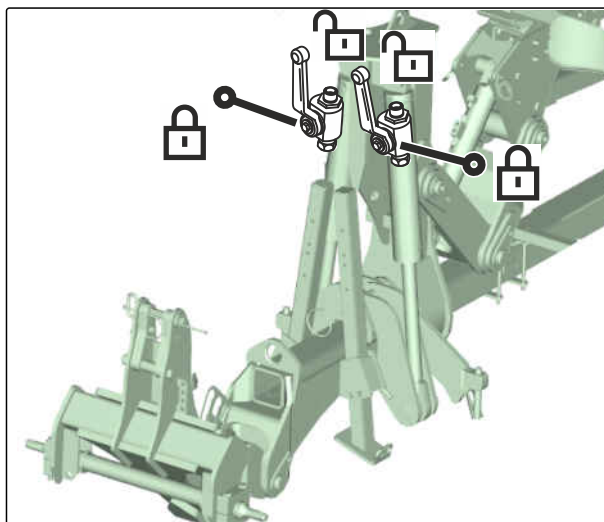
CMS-T-00005195-A.1

1. Otevřete uzavírací kohout hydrauliky opěrného kola.



CMS-I-00003684

2. Otevřete uzavírací kohout obracecího válce.
3. Stroj nadzvedněte spodními rameny traktoru.
4. *Chcete-li stroj přizvednout pomocí hydrauliky opěrného kola,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
5. *Chcete-li otočit orební tělesa do pracovní polohy,*
Stiskněte "zelenou" řídicí jednotku traktoru.
6. *Chcete-li stroj spustit pomocí hydrauliky opěrného kola,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
7. Uvedte řídicí jednotku traktoru "modrou" do plovoucí polohy.
8. *K vyrovnání rámu do vodorovné polohy s půdou,*
stroj spusťte spodními rameny traktoru.



CMS-I-00003731

7.3 Nasazení stroje

CMS-T-00005202-C.1



POZOR

Nebezpečí v důsledku uvolnění šroubových spojů

Po krátké době práce ztrácí šroubové spoje předepnutí a mohou se uvolnit.

- Šrouby utáhněte jednorázově po 2 hodinách a poté podle údajů na nálepce.



CMS-I-00003762

1. Uvedte řídicí jednotku traktoru "modrou" do plovoucí polohy.
2. Začněte orat.

3. Spusťte stroj dolů pomocí spodních ramen traktoru a horizontálně jej vyrovnejte pomocí tříbodového závěsu.
4. Opravte nastavení.



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození předradličky

- ▶ Nepoužívejte předradličku při zatáčení.
- ▶ Nepoužívejte předradličku na kamenitých půdách.

7.4 Otáčení na souvrati

CMS-T-00005203-C.1

Poloměr otáčení na souvrati lze zmenšit správným zatáčením. Při otáčení je řízeno i opěrné kolo pluhu.



UPOZORNĚNÍ

K řízení opěrného kola lze použít hydrauliku otáčení orebních těles "zelenou" na řídicí jednotce traktoru.

1. Přední orební těleso nejprve nadzvedněte spodními rameny traktoru.
2. *Chcete-li stroj zcela zvednout pomocí hydrauliky opěrného kola,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
3. *Chcete-li obrátit orební tělesa,*
Stiskněte "zelenou" řídicí jednotku traktoru.
4. Najed'te strojem do brázdy.
5. Nejprve spusťte přední orební těleso dolů pomocí spodních ramen traktoru.
6. *Chcete-li stroj zcela spustit pomocí hydrauliky opěrného kola,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
7. Uved'te řídicí jednotku traktoru "modrou" do plovoucí polohy.
8. Stroj vodorovně vyrovnejte pomocí dolních ramen traktoru.

Odstraňování poruch

8

CMS-T-00005227-D.1

Chyba	Příčina	Řešení
Stroj nedosahuje požadované pracovní hloubky	Půda je příliš tvrdá.	► Na souvratích pole vyorejte příčné brázdy.
	Pracovní hloubka je chybně nastavená.	► Nastavte pracovní hloubku.
	Čepele jsou opotřebené.	► Vyměňte radlice.
	Použita nesprávná čepel.	► Použijte dlátovitou čepel.
	Kotoučové krojidlo je nastavené příliš hluboko.	► Nastavte kotoučové krojidlo výš.
Pluh neobrací	Hydraulická soustava nefunguje správně.	► Vyčistěte hydraulické zástrčky. ► Zkontrolujte připojení hydraulické zásuvky.
	Hydraulické hadice jsou zlomené.	► Zkontrolujte polohu hydraulických hadic.
Orební těleso nepracuje	Střížný šroub jištění proti přetížení přestřížený.	viz strana 67

Orební těleso nepracuje

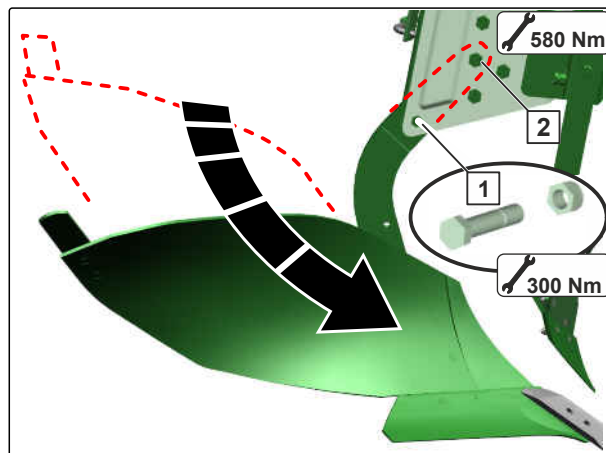
CMS-T-00006068-D.1

**VAROVÁNÍ**

Nebezpečí zranění prudkým otočením orebního tělesa

- ▶ Přístupujte k orebnímu tělesu jen zezadu.
- ▶ Udržujte velkou vzdálenost od orebního tělesa.

1. Otočte orební tělesa zpět do pracovní polohy.
2. Při zablokovaném orebním tělese povolte šroub v bodě otáčení **2**.
3. Utáhněte šroubový spoj v otočném bodu.
4. Vložte střížný šroub **1** a utáhněte samojistnou maticí.



CMS-I-00004539

Typ	Číslo dílu	Střížný šroub, speciální šroub s dlouhým dříkem
Hektor se střížným šroubem	DB673	M16x80 10.9
Hektor s hydraulickým jištěním proti přetížení	DB646	M16x65 10.9 a jištění šroubů Nordlock

Odstavení stroje

9

CMS-T-00005792-E.1

9.1 Demontáž zadního osvětlení

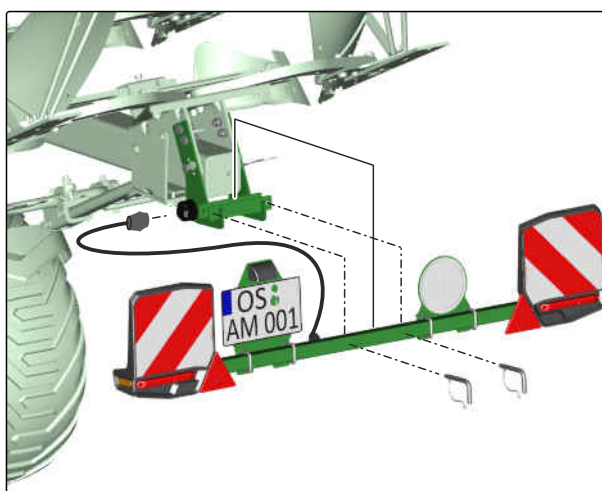
CMS-T-00005193-C.1



DŮLEŽITÉ

Riziko poškození stroje v důsledku kolize součástí

- *Než otočíte orební tělesa do pracovní polohy, demontujte zadní osvětlení pro jízdu po silnici.*



CMS-I-00003730

1. Vytáhněte zástrčku elektrického napájení.
2. Vytáhněte čep.
3. Vyměte zadní osvětlení z přípravku.
4. Odložte zadní osvětlení na vhodné místo.

9.2 Uvedení předního označení do parkovací polohy

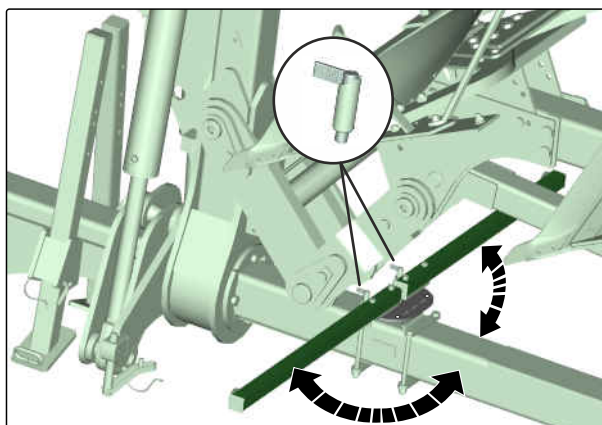
CMS-T-00005194-E.1

1. Vytáhněte aretační čep.
2. Otočte přední označení dovnitř.



DŮLEŽITÉ Riziko poškození stroje v důsledku kolize součástí

- *Než otočíte orební tělesa do pracovní polohy, demontujte zadní osvětlení pro jízdu po silnici.*



CMS-I-00003729

3. Zkontrolujte zaskočení aretačního čepu.

9.3 Otočení orebních těles do pracovní polohy

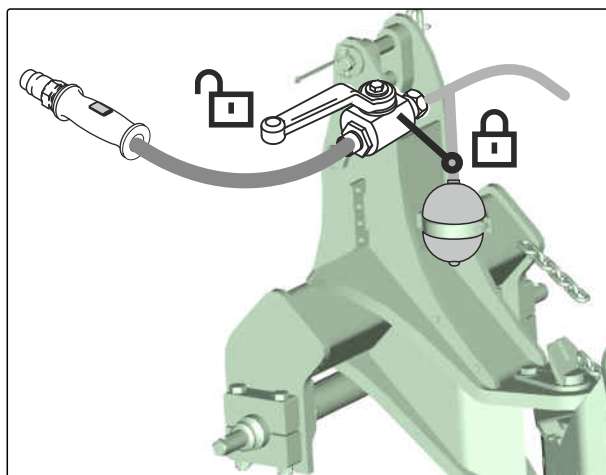
CMS-T-00004993-B.1

Stroj se parkuje v pracovní poloze na orebních tělesech a odstavných podpěrách.

PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj v přepravní poloze

1. *Chcete-li otočit orební tělesa do pracovní polohy,*
Stiskněte "zelenou" řídicí jednotku traktoru.
2. Otevřete uzavírací kohout hydrauliky opěrného kola.
3. *Chcete-li stroj odstavit,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "modrou".
4. Zavřete uzavírací kohout hydrauliky opěrného kola.



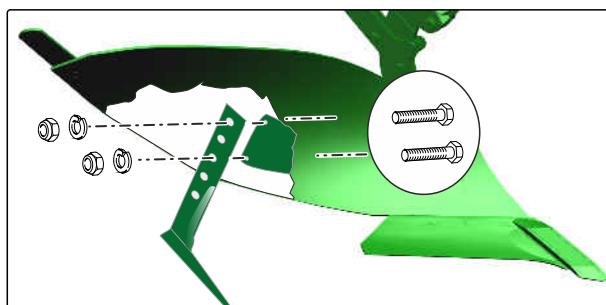
CMS-I-00003684

9.4 Demontáž podrýváků

CMS-T-00008047-A.1

Chcete-li pluh zaparkovat v pracovní poloze, musí se podrýváky dolních dvojic orebních těles demontovat.

1. Povolte šroubový spoj.
2. Demontujte podrývák.

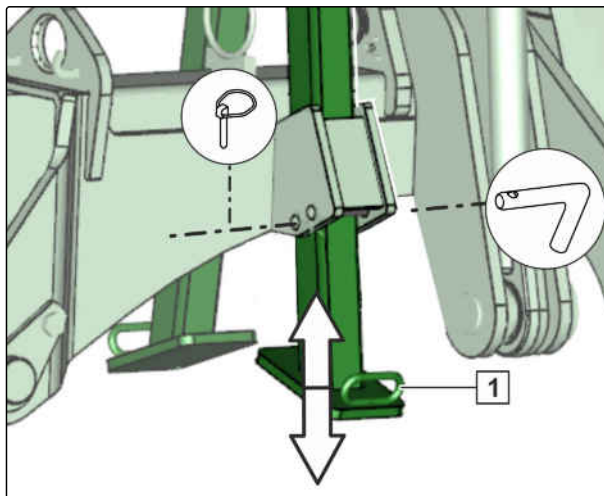


CMS-I-00005567

9.5 Spuštění odstavných podpěr

CMS-T-00004994-A.1

1. Uchopte odstavnou podpěru za madlo **1**.
2. Vytáhněte čep.
3. Spusťte odstavnou podpěru rukou dolů.
4. Odstavnou podpěru zafixujte čepem a zajistěte sklopnou závlačkou.
5. Tento postup opakujte u druhé odstavné podpěry.

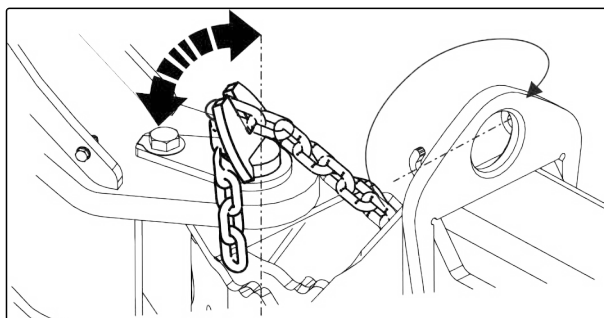


CMS-I-00003704

9.6 Odpojení stroje

CMS-T-00006458-B.1

1. Odstavte stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
2. Odlehčete horní táhlo.
3. Připevněte záchytný řetěz k nosnému kozlíku.
4. Odlehčete dolní ramena traktoru.
5. Ze sedadla traktoru odpojte dolní ramena od stroje.
6. Popojed'te traktorem dopředu.
7. Zkontrolujte, zda jsou všechny uzavírací ventily zavřené.

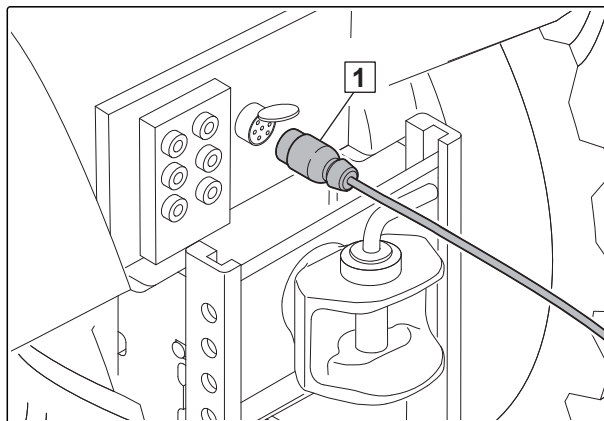


CMS-I-00003705

9.7 Odpojení elektrického napájení

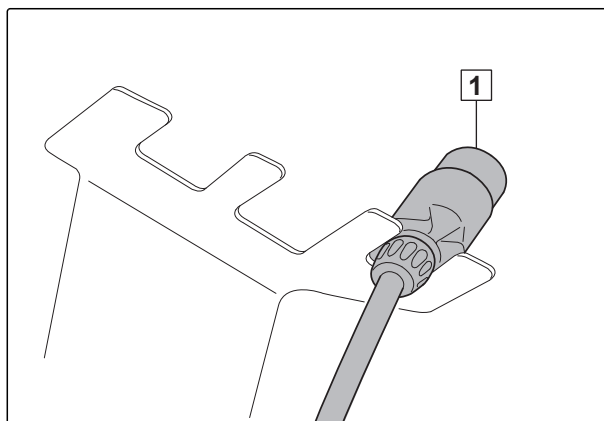
CMS-T-00001402-F.1

1. Odpojte konektor **1** elektrického napájení.



CMS-I-00001048

2. Zavěste zástrčku **1** na skříň na hadice.

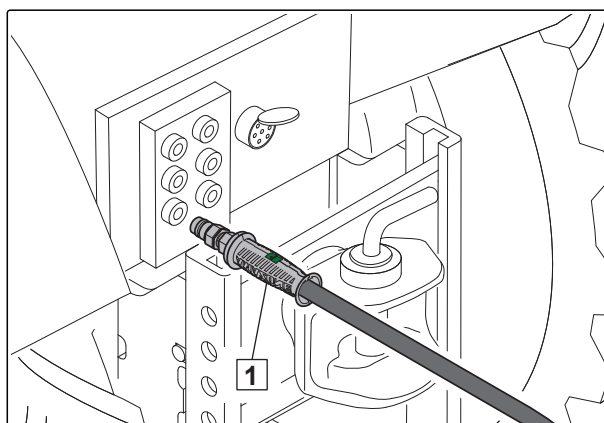


CMS-I-00001248

9.8 Odpojení hydraulických hadic

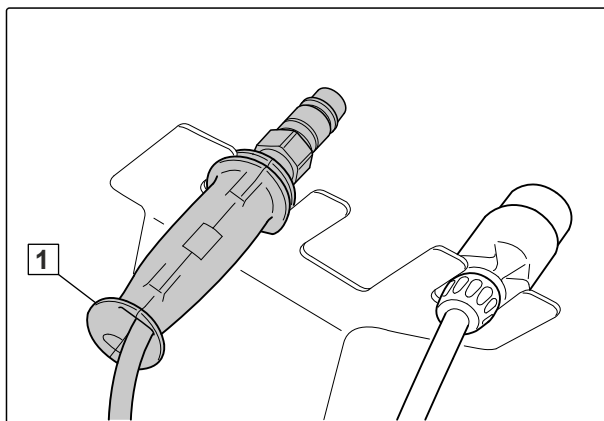
CMS-T-00000277-E.1

1. Zajistěte traktor a stroj.
2. Uved'te ovládací páku na řídicí jednotce traktoru do plovoucí polohy.
3. Odpojte **1** hydraulické hadice.
4. Na hydraulické zásuvky nasad'te protiprachové krytky.



CMS-I-00001065

5. Zavěste hydraulické hadice **1** do skříně na hadice.



CMS-I-00001250

Údržba a opravy stroje

10

CMS-T-00002875-D.1

10.1 Údržba stroje

CMS-T-00002876-D.1

10.1.1 Plán údržby

po prvním použití	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 74
Kontrola šroubových spojů	viz strana 76
v případě potřeby	
Výměna pneumatik	viz strana 77
denně	
Kontrola stavu opotřebitelných dílů	viz strana 75
Kontrola čepu horního a spodního ramena	viz strana 78
každých 50 provozních hodin / týdně	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 74
Kontrola šroubových spojů	viz strana 76
Kontrola kol	viz strana 77
Kontrola hydraulického jištění proti přetížení	viz strana 78
každých 1000 provozních hodin / každé 12 měsíce	
Kontrola ložisek nábojů kol	viz strana 77
Kontrola tlaku hydraulického akumulátoru hydraulického jištění proti přetížení	viz strana 78

10.1.2 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-C.1



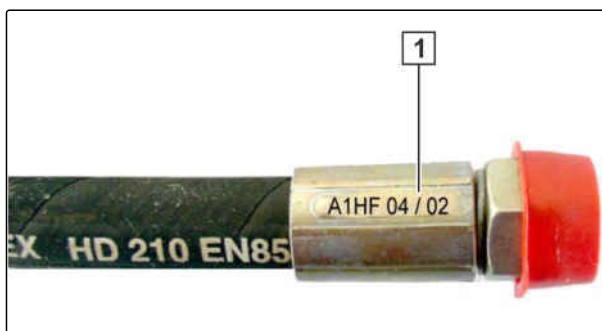
INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.

Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.

3. Zkontrolujte datum výroby **1**.



CMS-I-00000532

4. Opatřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice nechte ihned vyměnit v odborném servisu.
5. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.

10.1.3 Kontrola stavu opotřebitelných dílů

CMS-T-00005230-B.1

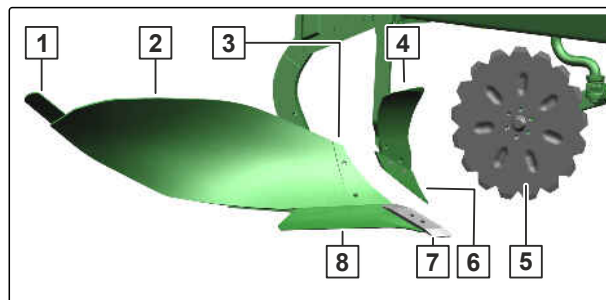


INTERVAL

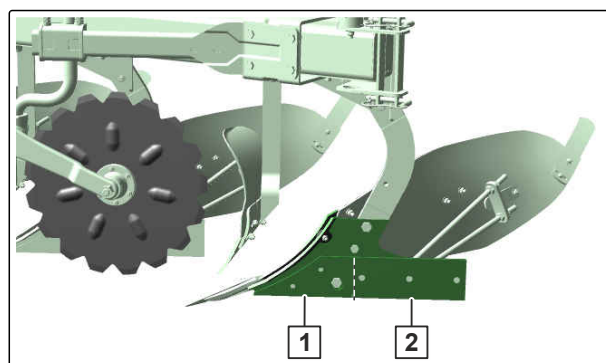
- denně

Opotřebitelné díly jsou:

- 1** Pero
 - 2** Odhrnovačka
 - 3** Hrud' odhrnovačky
 - 4** Předradlička
 - 5** Kotoučové krojídlo
 - 6** Dvojice předradliček
 - 7** Výměnný hrot ostří
 - 8** Čepel
-
- 1** Hrot plazu
 - 2** Plaz



CMS-I-00004513



CMS-I-00004531

Bez obrázku:

- Zahrnovač rostlinných zbytků
- Odkláněcí plech
- Podrývák

1. Zkontrolujte stav opotřebitelných dílů.
2. Opotřebované díly vyměňte.

10.1.4 Kontrola šroubových spojů

CMS-T-00005233-C.1



INTERVAL

- po prvním použití
 - každých 50 provozních hodin
- nebo
- týdně



POZOR

Nebezpečí v důsledku uvolnění šroubových spojů

Po krátké době práce ztrácí šroubové spoje předepnutí a mohou se uvolnit.

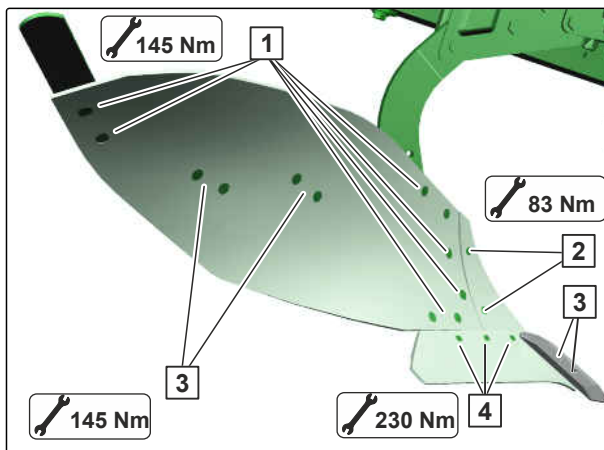
- Šrouby utáhněte jednorázově po 2 hodinách a poté podle údajů na nálepce.



CMS-I-00003762

1. Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů pluhu.
2. Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů orebního tělesa, jak je uvedeno.

1	M12x35 12.9
2	M10x35 12.9
3	M12x40 12.9
4	M14x39 12.9



CMS-I-00003760

10.1.5 Kontrola kol

CMS-T-00005236-B.1

INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

Obutí	Huštění pneumatik	Utahovací moment
500/45-22,5	3,5 bar	600 Nm
400/55-22,5	4,0 bar	600 Nm

1. Kontrolujte tlak v pneumatikách podle údajů na nálepkách.
2. Zkontrolujte šroubové spoje.

10.1.6 Kontrola ložisek nábojů kol

CMS-T-00005288-B.1

INTERVAL

- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

- Nechte ložiska náboje kola zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.

10.1.7 Výměna pneumatik

CMS-T-00005234-B.1

INTERVAL

- v případě potřeby

PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj stojí na orebných tělesech a na odstavných podpěrách v pracovní poloze.

1. Pomocí zvedáku zvedněte trochu opěrné kolo ze země.
2. Na obou stranách povolte připevňovací šrouby osy.
3. Odstraňte opěrné kolo z vidlice.



CMS-I-00003761

4. Uvolněte šrouby, které spojují ráfek s volnou osou.
5. Vyměňte pneumatiku.
6. Namontujte opěrné kolo.

10.1.8 Kontrola čepu horního a spodního ramena

CMS-T-00002330-G.1



INTERVAL

- denně

1. Zkontrolujte čepy horního a spodního ramena ohledně trhlin nebo vyběhaných míst.

Přípustné opotřebení	2 mm
----------------------	------

2. Při zjevném opotřebení čepů vyměňte.

10.1.9 Kontrola hydraulického jištění proti přetížení

CMS-T-00008041-A.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

- Zkontrolujte těsnost válců, hydraulického akumulátoru, hadicových vedení a potrubí hydraulického jištění proti přetížení.

10.1.10 Kontrola tlaku hydraulického akumulátoru hydraulického jištění proti přetížení

CMS-T-00008052-A.1



INTERVAL

- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

- Tlak hydraulického akumulátoru hydraulického jištění proti přetížení nechte zkontrolovat v kvalifikovaném servisu.

➔ Předpínací tlak: 100 bar

10.2 Čištění stroje

CMS-T-00005229-A.1



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Riziko kontaminace životního prostředí v důsledku nesprávného použití oleje

- ▶ Stroj čistěte na čisticí stanici s odlučovačem oleje.



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čisticím paprskem vysokotlaké trysky

- ▶ Během prvních 6 týdnů nečistěte stroj vysokotlakým čističem.
- ▶ *Abyste předešli poškození laku,* řiďte se pokyny k čištění a ošetřování.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- ▶ Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 500 mm.
- ▶ Tlak vody nastavte maximálně na 100 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Stroj čistěte vysokotlakým nebo parním čističem.

10.3 Mazání stroje

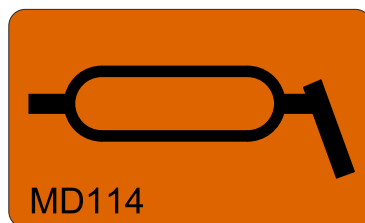
CMS-T-00005241-A.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

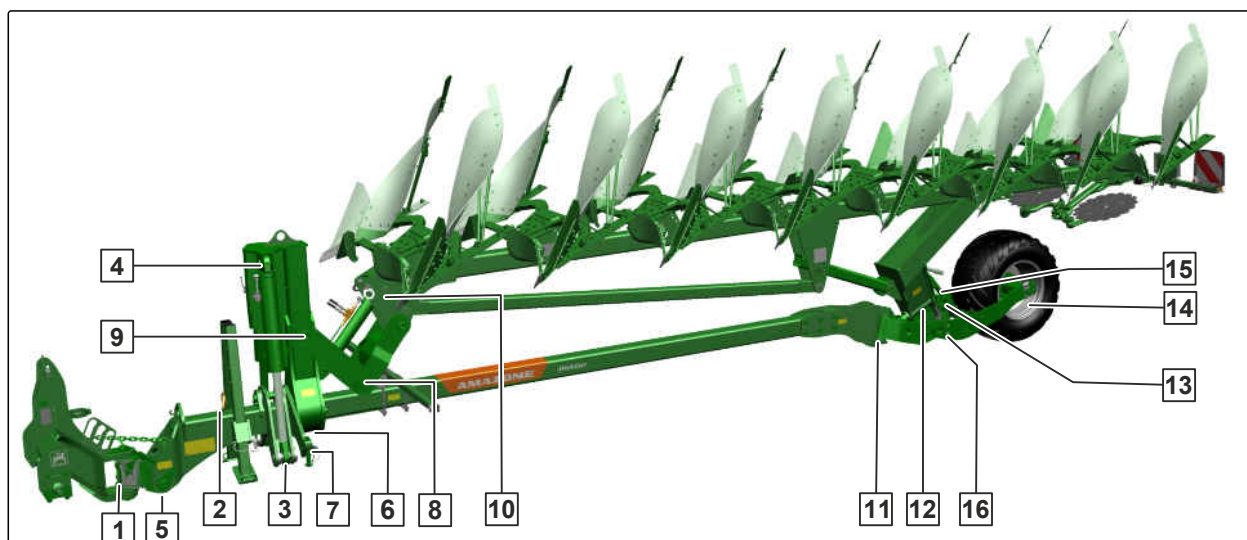
- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ *Aby se do mazacích míst nenatlačila žádná nečistota,* pečlivě vyčistěte maznice a mazací lis.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek.



CMS-I-00002270

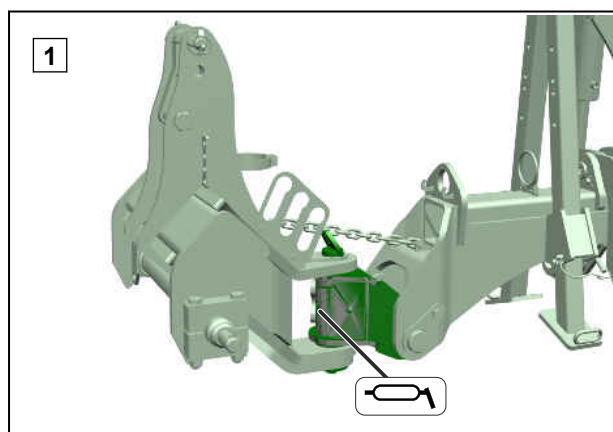
10.3.1 Přehled mazacích míst

CMS-T-00005291-A.1

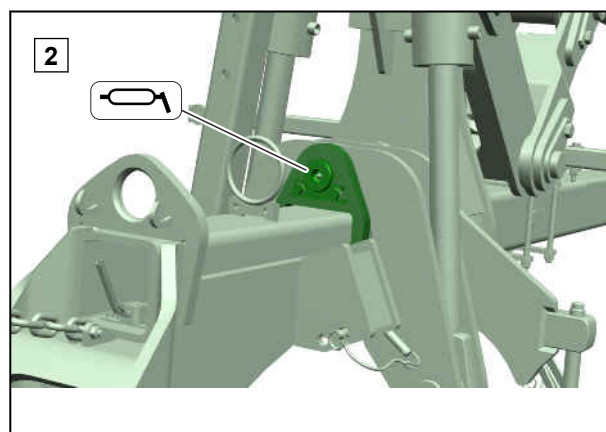


CMS-I-00003791

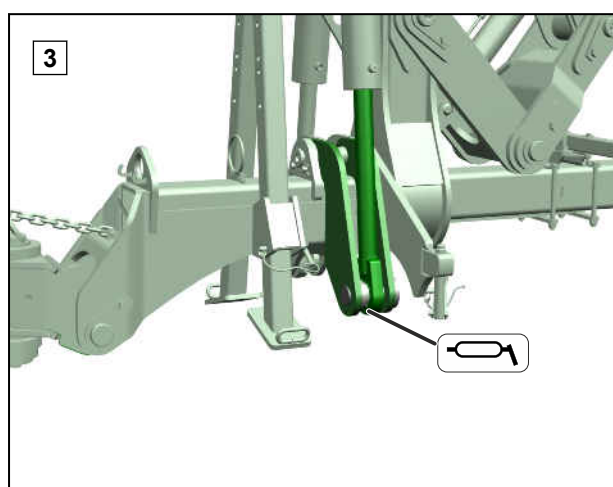
každých 50 provozních hodin



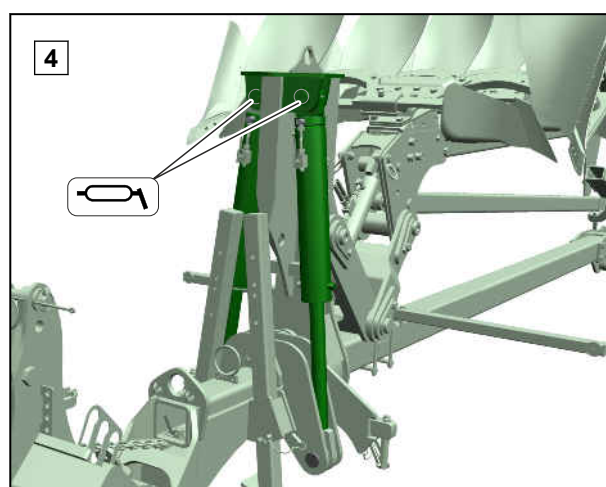
CMS-I-00003808



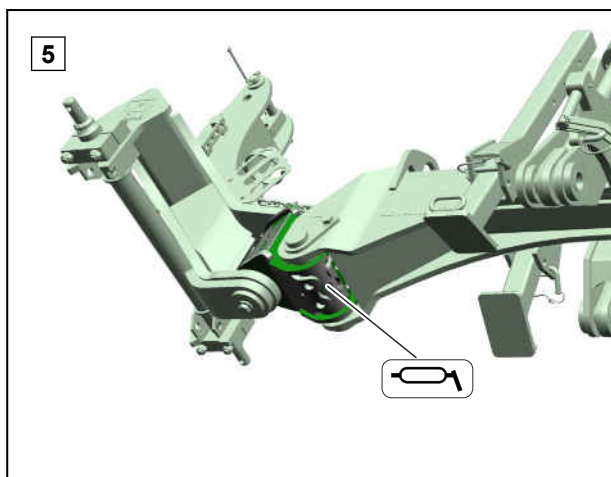
CMS-I-00003807



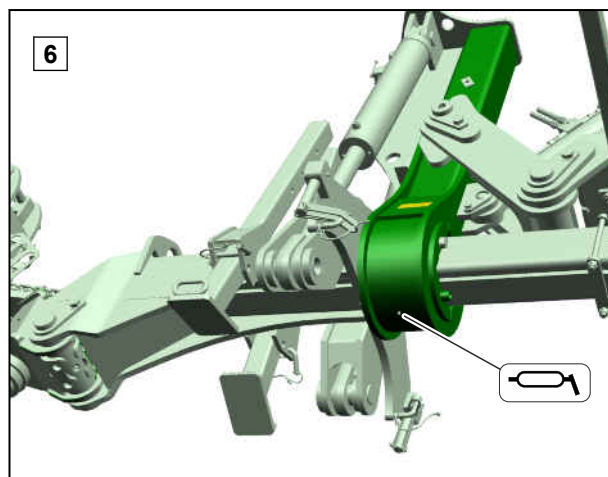
CMS-I-00003806



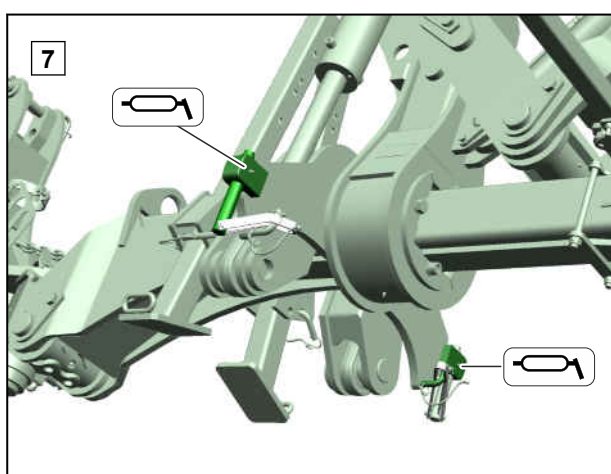
CMS-I-00003805



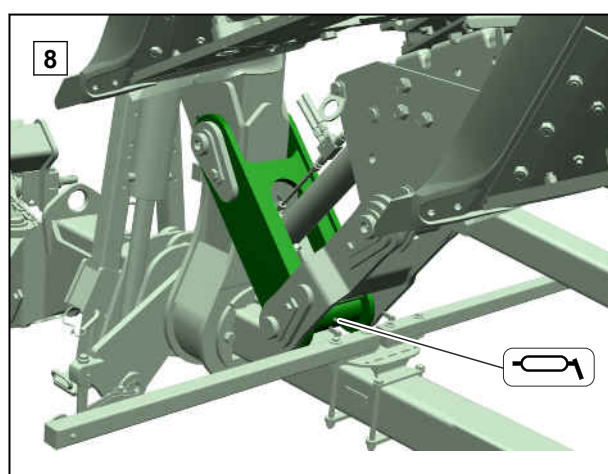
CMS-I-00003804



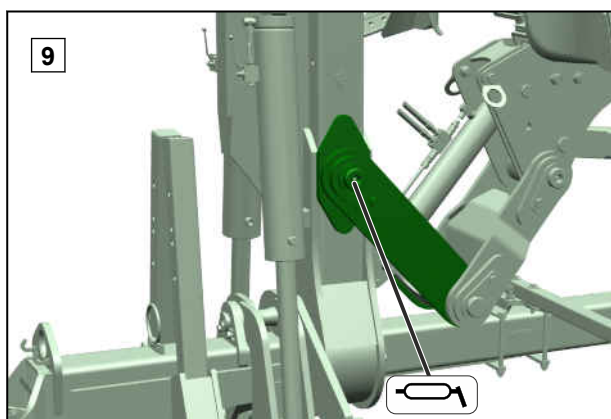
CMS-I-00003803



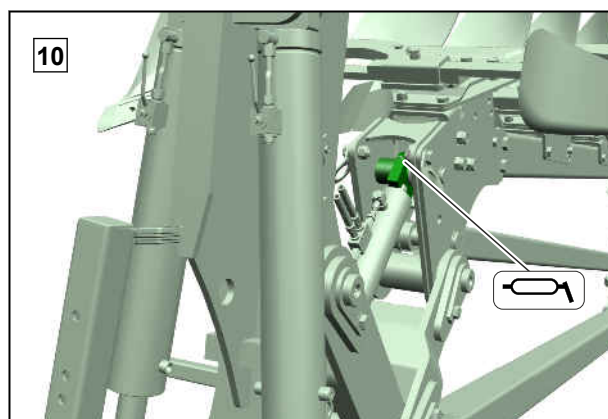
CMS-I-00003802



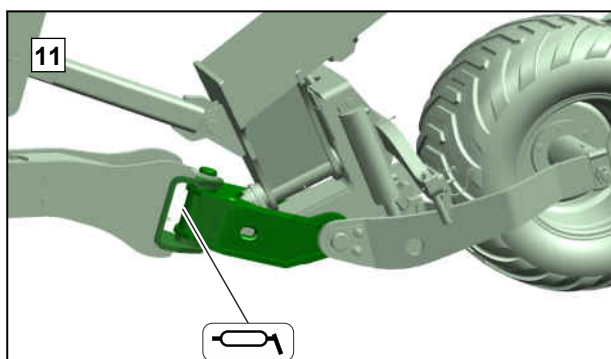
CMS-I-00003801



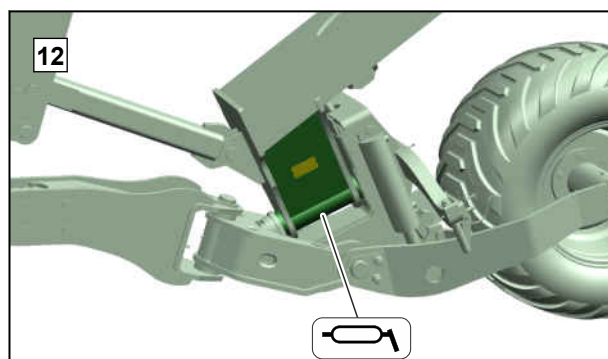
CMS-I-00003811



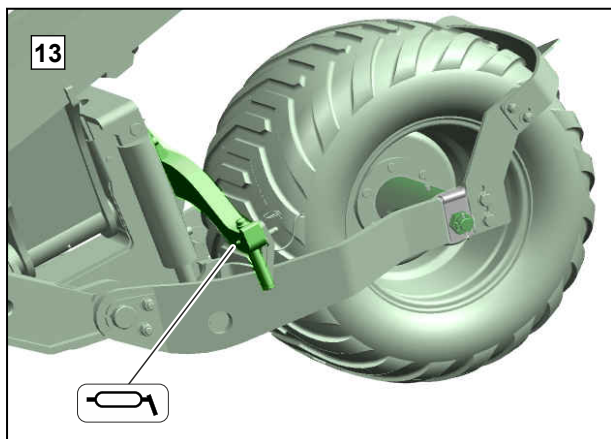
CMS-I-00003799



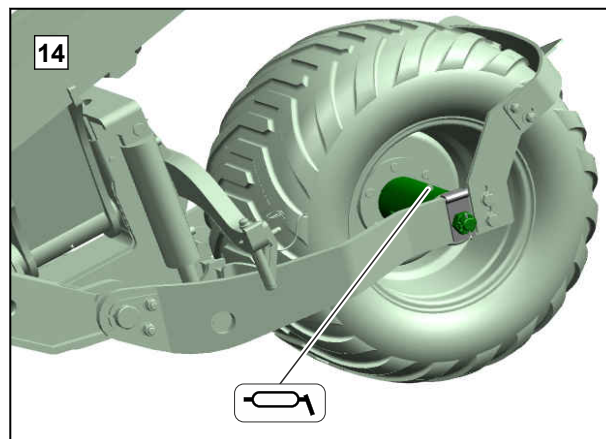
CMS-I-00003798



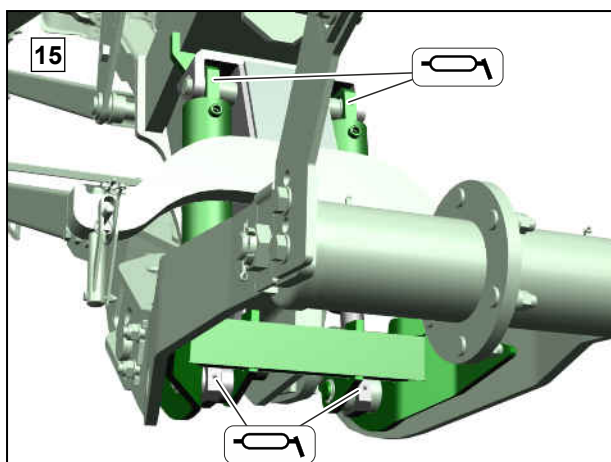
CMS-I-00003797



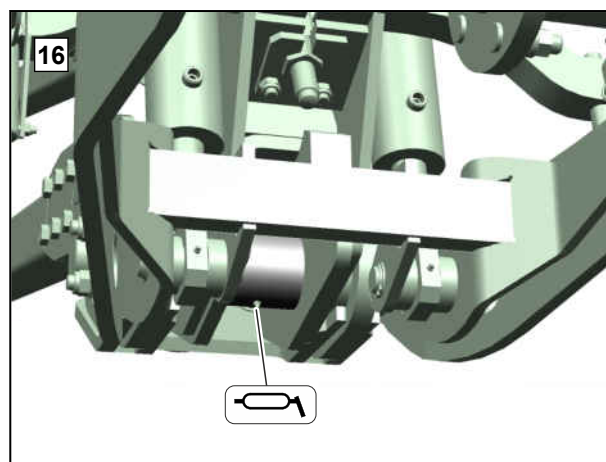
CMS-I-00003796



CMS-I-00003795



CMS-I-00003794



CMS-I-00003793

10.4 Uložení stroje

CMS-T-00005282-A.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje kvůli korozi

Nečistoty jímají vlhkost a vedou ke korozi.

- Stroj skladujte pouze vyčištěný a chráněný před povětrnostními vlivy.

1. Vyčistěte stroj.
2. Nelakované součásti chraňte před korozí pomocí antikorozního přípravku.
3. Promažte všechna mazací místa. Odstraňte přebytečný tuk.
4. Stroj odstavte tak, aby byl chráněný před povětrnostními vlivy.

Překládání stroje

11

CMS-T-00002873-B.1

11.1 Zvedání stroje

CMS-T-00002874-B.1

Stroj má 2 vázací body pro vázací prostředky pro zvedání.

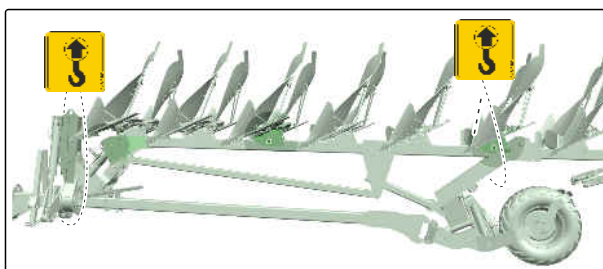


VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích pro zvedání

Když se vázací prostředky připevní k neoznačeným upevňovacím bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte vázací prostředky pro zvedání jen v označených upevňovacích bodech.
- Při stanovení potřebné nosnosti vázacích prostředků se řiďte údaji v následující tabulce.



CMS-I-00004537

Potřebná nosnost každého vázacího prostředku	4000 kg
--	---------

1. Připevněte vázací prostředky pro zvedání jen v určených upevňovacích bodech.
2. Pomalu stroj zvedejte.

11.2 Ukotvení stroje

CMS-T-00006383-B.1

Stroj má 3 upevňovací body pro ukotvovací prostředky.

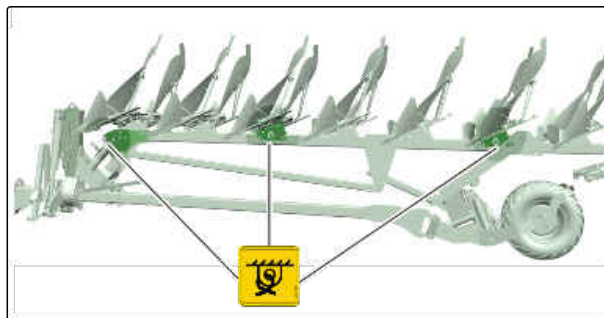


VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných ukotvovacích prostředcích

Když se ukotvovací prostředky připevní k neoznačeným záchytným bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte ukotvovací prostředky jen v označených záchytných bodech.



CMS-I-00003809

1. Umístěte stroj na přepravní vozidlo.
2. Připevněte ukotvovací prostředky v označených záchytných bodech.
3. Ukotvěte stroj podle národních předpisů na zajišťování nákladu.

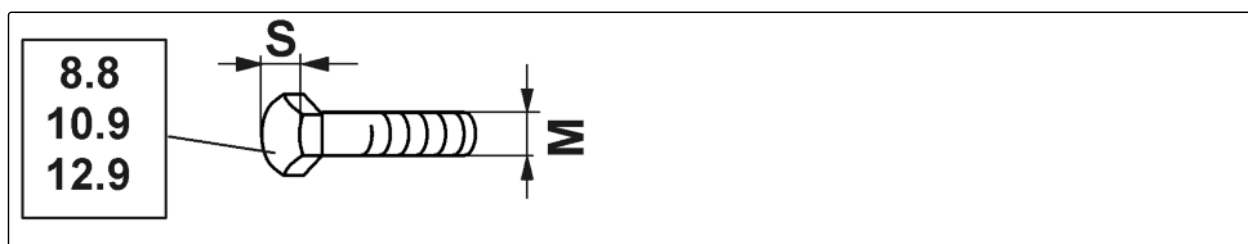
Příloha

12

CMS-T-00006212-A.1

12.1 Uťahovací momenty šroubů

CMS-T-00000373-B.1



CMS-I-000260

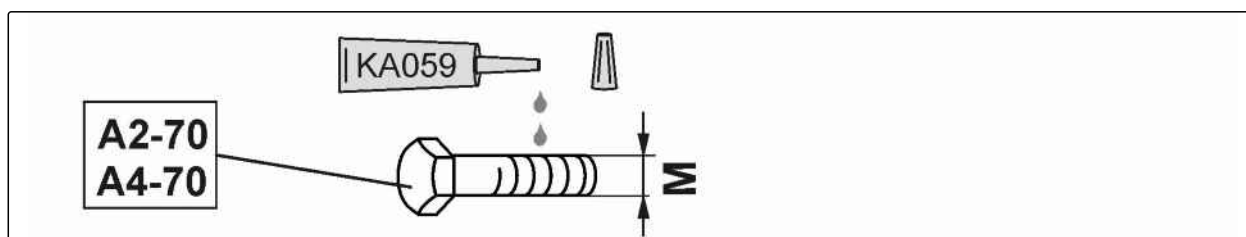


UPOZORNĚNÍ

Pokud není uvedeno jinak, platí uťahovací momenty šroubů uvedené v tabulce.

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



CMS-I-00000065

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

12.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00006213-A.1

- Návod k obsluze traktoru

Seznamy

13

13.1 Seznam hesel

A		J	
Adresa		Jištění proti přetížení	
<i>Technická redakce</i>	4	<i>Centrální nastavení aktivační síly</i>	57
		<i>Decentrální nastavení aktivační síly</i>	58
		<i>hydraulicky</i>	29
		<i>kontrola hydraulického</i>	78
		<i>kontrola tlaku hydraulického akumulátoru</i>	78
		<i>připravit k prvnímu použití</i>	40
		<i>se střížným šroubem</i>	29
C		K	
Celková hmotnost		Kategorie závěsu	34
<i>výpočet</i>	36	Kola	
Chránič plazu	31	<i>kontrola</i>	77
		Kontaktní údaje	
		<i>Technická redakce</i>	4
		Kotoučové krojidlo	
		<i>Boční vzdálenost</i>	53
		<i>Pracovní hloubka</i>	53
		<i>Rozsah otáčení</i>	54
		<i>Vzdálenost v podélném směru</i>	55
D		M	
Dokumenty	33	Mazací místa	80
Dolní ramena traktoru			
<i>připojit</i>	45		
Dopravně technické vybavení			
<i>Parkovací poloha</i>	63, 68		
<i>Převravní poloha</i>	62		
E		N	
Elektrické napájení		Nastavení úhlu sklonu	50
<i>odpojení</i>	71	Nosnost pneumatik	
<i>připojit</i>	45	<i>výpočet</i>	36
		Nosný kozlík	
		<i>připojit</i>	42
H			
Huštění pneumatik	77		
Hydraulické hadice			
<i>kontrola</i>	74		
<i>odpojení</i>	71		
<i>připojit</i>	43		

Nožové krojidlo	31	Pomůcky	33
O		Popis výrobku	17
Odpojení	70	Pouzdro se závitem	
Odstavení		<i>Popis</i>	33
<i>Odstavné podpěry</i>	70	Pracovní hloubka	53
<i>Otáčení orebních těles</i>	69	Pracovní rychlost	34
Ochranný lak	39	První nasazení	
Opěrné kolo		<i>Nastavení počítadla provozních hodin</i>	41
<i>Popis</i>	30	<i>Příprava traktoru</i>	39
<i>Uzavírací kohout</i>	19	Přední dotížení	
<i>Výměna pneumatik</i>	77	<i>výpočet</i>	36
Opotřebitelné díly		Předradlička	
<i>kontrola stavu</i>	75	<i>Nastavení pracovního úhlu</i>	56
<i>Předradlička</i>	32	<i>Popis</i>	32
Optimální pracovní rychlost	34	<i>Pracovní hloubka</i>	55
Orební těleso		Překládka	
<i>Kontrola šroubů</i>	76	<i>ukotvení stroje</i>	85
<i>Kotoučové krojidlo</i>	30	<i>Zvedání stroje</i>	84
<i>Nastavení pracovní hloubky</i>	51	Přezimování	83
<i>Nastavení pracovního záběru</i>	48	připojit	
<i>Struktura</i>	27	<i>Uvedení orebního tělesa do přepravní polohy</i>	47
<i>Šířka přední brázdy</i>	52	Připojování stroje	
<i>uvedení do pracovní polohy</i>	63	<i>Horní táhlo</i>	46
Osvětlení a označení		<i>Zvednutí odstavných podpěr</i>	46
<i>vzadu</i>	20	R	
Osvětlení		Radlice	
<i>demontáž</i>	68	<i>Přepravní poloha</i>	60
<i>montáž</i>	61	S	
<i>Označení do stran</i>	20	Souvatř	65
<i>Označení vpředu</i>	20	Správné používání	16
Označení		Stroj	
<i>Parkovací poloha</i>	63, 68	<i>Funkce</i>	18
<i>Přepravní poloha</i>	62	<i>Nakládání a vykládání</i>	84
P		<i>přehled</i>	17
Pluh		<i>údržba a opravy</i>	73
<i>obracení</i>	30	Střížný šroub	
<i>vodorovné vyrovnaní</i>	50	<i>přestřížený</i>	67
Podrývák		<i>výměna</i>	0
<i>demontáž</i>	69	Svahová dostupnost	35
<i>Popis</i>	32		
Polohy stroje			
<i>Odstavná poloha</i>	27		
<i>Poloha na souvatři</i>	27		
<i>Pracovní poloha</i>	27		
<i>Přepravní poloha</i>	27		

T	Čištění	79
Technické údaje	Ř	
<i>Kategorie závěsu</i>	Řídicí jednotka traktoru	
<i>Opěrné kolo</i>	<i>Funkce</i>	43
<i>Optimální pracovní rychlost</i>	Š	
<i>Rozměry</i>	Šířka přední brázdy	
<i>svahová dostupnost</i>	<i>nastavení</i>	52
<i>Údaje o emisích hluku</i>	Šrouby	
<i>Výkon traktoru</i>	<i>kontrola</i>	76
Traktor		
<i>výpočet požadovaných vlastností</i>		
Typový štítek na stroji		
<i>Popis</i>		
U		
Uložení		83
Utahovací momenty šroubů		86
V		
Výstražné piktogramy		21
<i>Popis</i>		23
<i>Struktura</i>		22
<i>Umístění</i>		21
Z		
Zadní osvětlení		20
Zahrnovač rostlinných zbytků		32
Zatížení přední nápravy		
<i>výpočet</i>		36
Zatížení		
<i>výpočet</i>		36
Zatížení zadní nápravy		
<i>výpočet</i>		36
Zvláštní výbava		19
Ú		
Údaje o emisích hluku		35
Údržba a opravy		73
Č		
Čep horního táhla		
<i>kontrola</i>		78
Čepy dolních ramen		
<i>kontrola</i>		78



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de